

Den Europæiske Unions Tidende

L 68



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

12. marts 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 205/2013 af 7. marts 2013 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der blev indført ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i Filippinerne eller ej, og om afslutning af undersøgelsen vedrørende den mulige omgæelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved nævnte forordning, ved import af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål, afsendt fra Malaysia og Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia og Thailand eller ej 1
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 206/2013 af 11. marts 2013 om gennemførelse af artikel 12, stk. 1, i forordning (EU) nr. 359/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Iran 9
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 207/2013 af 11. marts 2013 om fravigelse af Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 hvad angår fristen for ændring af beslutningen om særlig støtte for 2013 og af Kommissionens forordning (EF) nr. 1120/2009 hvad angår meddelelsen af en sådan ændring 14
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 af 11. marts 2013 om sporbarhedskrav for spirer og frø beregnet til produktion af spirer ⁽¹⁾ 16
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 209/2013 af 11. marts 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 2073/2005, for så vidt angår mikrobiologiske kriterier for spirer og regler for udtagning af prøver af fjerkræslagtekroppe og fersk fjerkrækød ⁽¹⁾ 19

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens forordning (EU) nr. 210/2013 af 11. marts 2013 om autorisation af virksomheder, der producerer spirer, i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 ⁽¹⁾	24
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 211/2013 af 11. marts 2013 om certifikatkrav for import til Unionen af spirer og frø beregnet til produktion af spirer ⁽¹⁾	26
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 212/2013 af 11. marts 2013 om erstatning af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 for så vidt angår tilføjelser og ændringer med hensyn til de produkter, der er omfattet af dette bilag ⁽¹⁾	30
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 213/2013 af 11. marts 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	53

DIREKTIVER

★ Kommissionens direktiv 2013/9/EU af 11. marts 2013 om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet ⁽¹⁾	55
--	----

AFGØRELSE

★ Rådets afgørelse 2013/124/FUSP af 11. marts 2013 om ændring af afgørelse 2011/235/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse personer og enheder på baggrund af situationen i Iran	57
---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 205/2013

af 7. marts 2013

om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der blev indført ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i Filippinerne eller ej, og om afslutning af undersøgelsen vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved nævnte forordning, ved import af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål, afsendt fra Malaysia og Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia og Thailand eller ej

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

1.1. Gældende foranstaltninger

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 ⁽²⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på 24,7 % på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina«) for alle andre virksomheder end dem, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i denne forordning, på baggrund af en udløbsundersøgelse af de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1890/2005 ⁽³⁾ (»den oprindelige forordning«). Disse foranstaltninger vil i det følgende blive benævnt »de gældende foranstaltninger« eller »de oprindelige foranstaltninger«, og den undersøgelse, der førte til de foranstaltninger, som blev indført ved den oprindelige forordning, vil i det følgende blive benævnt »den oprindelige undersøgelse«.

1.2. Indledning

- (2) Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at der forelå tilstrækkelige umiddelbare beviser til at indlede en undersøgelse i

henhold til artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i grundforordningen, og har besluttet på eget initiativ at undersøge den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der er indført over for importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Kina, og at gøre importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Malaysia, Thailand og Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia, Thailand og Filippinerne eller ej, til genstand for registrering.

- (3) Undersøgelsen blev indledt den 15. juni 2012 ved Kommissionens forordning (EU) nr. 502/2012 ⁽⁴⁾ (»indledningsforordningen«).
- (4) De umiddelbare beviser, som Kommissionen rådede over, var, at det efter indførelsen af foranstaltningerne i den oprindelige undersøgelse blev fastslået, at der var sket en betydelig ændring i handelsmønstret for eksporten fra Kina, Malaysia, Thailand og Filippinerne til Unionen, for hvilken der ikke forelå nogen tilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af de foranstaltninger, der er fastsat i den oprindelige undersøgelse. Denne ændring skyldtes angiveligt omladning af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Kina via Malaysia, Thailand og Filippinerne til Unionen.
- (5) Desuden tydede beviserne på, at de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger blev undergravet, både i henseende til mængde og pris. Det fremgik af beviserne, at den øgede import fra Malaysia, Thailand og Filippinerne fandt sted til priser under den ikke-skadevoldende pris, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse, justeret for stigningen i omkostningerne til råmaterialer.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 5 af 7.1.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 302 af 19.11.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 153 af 14.6.2012, s. 8.

- (6) Endelig var der bevis for, at priserne på visse skruer, bolte og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Malaysia, Thailand og Filippinerne var dumpingpriser i forhold til den normale værdi, der tidligere var blevet fastsat i den oprindelige undersøgelse, justeret for stigningen i omkostningerne til råmaterialer.

1.3. Undersøgelse

- (7) Kommissionen underrettede officielt myndighederne i Kina, Malaysia, Thailand og Filippinerne, de eksporterede producenter i disse lande og de importører i Unionen, som den vidste, var berørt af sagen, samt EU-erhvervsgrenen om indledningen af undersøgelsen.
- (8) Der blev sendt fritagelsesformularer til de producenter/eksportører i Malaysia, Thailand og Filippinerne, som Kommissionen kendte, eller gennem de pågældende landes EU-missioner. Der blev sendt spørgeskemaer til producenter/eksportører i Kina, som Kommissionen kendte, eller gennem Kinas EU-mission. Der blev ligeledes sendt spørgeskemaer til kendte importører i Unionen.
- (9) De interesserede parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der er fastsat i indledningsforordningen. Alle parter blev underrettet om, at manglende samarbejdsvilje kunne medføre anvendelse af grundforordningens artikel 18 og afgørelser truffet på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.
- (10) Syv malaysiske, seks thailandske og tre filippinske producenter/eksportører og i givet fald deres forretningsmæssigt forbundne virksomheder i Kina har indleveret besvarelser af fritagelsesformularerne. Bemærkninger fra to malaysiske, en thailandsk og en filippinsk virksomhed blev afvist af formelle grunde, da de pågældende virksomheder enten ikke viste sig at være producenter af den undersøgte vare eller ikke udviste samarbejdsvilje efter indgivelsen af fritagelsesformularen, eller fritagelsesformularen blev indgivet på et meget sent stadie af undersøgelsen.
- (11) Der blev indleveret udfyldte spørgeskemaer af to kinesiske eksportører og fire EU-importører/sammenslutninger af importører.
- (12) Kommissionen aflagde kontrolbesøg hos følgende virksomheder:
- MCP Precision Sdn. Bhd. (Malaysia)
 - Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd. (Malaysia)
 - Tigges Fastener Technology Sdn. Bhd. (Malaysia) og dennes forretningsmæssigt forbundne handelsvirksomhed Tigges Fastener Trading Sdn. Bhd. (Malaysia)
 - Tong Heer Fasteners Co. Sdn. Bhd. (Malaysia)
 - Well Union Metal Sdn. Bhd. (Malaysia) og dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder i Taiwan: Linkwell Industry og Linkfast Industry
 - A.B.P. Stainless Steel Fastener Co., Ltd. (Thailand)
 - Dura Fasteners Co., Ltd. (Thailand)
 - Taiyo Fasteners Co., Ltd. (Thailand)

— Tong Heer Fasteners Co., Ltd. (Thailand)

— TPC Stainless & Steel Fasteners Co., Ltd. (Thailand) og dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder TPC Fasteners Co. Ltd, Thai Phaisarn Fastening Co. Ltd. og Phaisarn Fastening Ltd. Part. (Thailand)

— Multi-Tek Fastenres Inc. (Filippinerne) og dennes forretningsmæssigt forbundne virksomhed i Taiwan Multi-Tek Fasteners & Parts Manufacturer Inc.

— Phil Shin Works Corporation (Filippinerne)

— Rosario Fasteners Corporation (Filippinerne) og dennes forretningsmæssigt forbundne virksomhed i Taiwan, Lu Chu Shin Yee Works Co., Ltd.

1.4. Rapporteringsperiode og undersøgelsesperiode

- (13) Rapporteringsperioden (»RP«), dvs. den periode, for hvilken der blev foretaget prøvning vedrørende merværdi og beregninger vedrørende dumping/underbud, omfattede 12 måneder fra den 1. april 2011 til den 31. marts 2012. Undersøgelsesperioden (»UP«), dvs. den periode, for hvilken der blev foretaget analyser af ændringer i handelsmønstre og eventuel omgælse, omfattede perioden fra indførelsen af de oprindelige foranstaltninger indtil udløbet af RP.

2. UNDERSØGELSESRÉSULTATER

2.1. Generelle betragtninger

- (14) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1, blev vurderingen af, om der forekom omgælse, foretaget ved successivt at analysere, om der var sket en ændring i mønstret for handelen mellem Kina, de tre pågældende lande og Unionen, om denne ændring skyldtes en praksis, forarbejdning eller bearbejdning, for hvilken der ikke forelå nogen tilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af tolden, om der forelå beviser for skade eller for, at virkningerne af tolden undergraves i henseende til priserne på og/eller mængderne af den undersøgte vare, og om der var bevis for dumping i forhold til de normale værdier, der blev fastslået i den oprindelige undersøgelse, om fornødent i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 2.

2.2. Den pågældende vare og den undersøgte vare

- (15) Den pågældende vare, der muligvis er genstand for omgælse, er visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som i øjeblikket henhører under KN-kode 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 og 7318 15 70 (»den pågældende vare«).
- (16) Den undersøgte vare er den samme som den pågældende vare, men afsendt fra Malaysia, Thailand og Filippinerne, uanset om den er angivet med oprindelse i Malaysia, Thailand og Filippinerne eller ej, i øjeblikket henhørende under de samme KN-koder som den pågældende vare (»den undersøgte vare«).

- (17) Det fremgik af undersøgelsen, at skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål som defineret ovenfor, der blev eksporteret fra Kina til Unionen, og skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål, der blev afsendt fra Malaysia, Thailand og Filippinerne til Unionen, har samme grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber og samme anvendelsesformål, og de bør derfor anses for at være samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

2.3. Resultater med hensyn til Filippinerne

2.3.1. Samarbejdets omfang

- (18) Som anført i betragtning 10 ovenfor havde kun tre filippinske virksomheder (en af dem skulle senere vise sig ikke at være producent eller eksportør af den undersøgte vare), indleveret en besvaret fritagelsesformular. De samarbejdsvillige virksomheder repræsenterede således 10 % af den filippinske eksport af den undersøgte vare til Unionen i RP.
- (19) Der blev også indleveret et besvaret spørgeskema af to kinesiske producenter/eksportører, men ingen af dem var involveret i eksport til Filippinerne i UP.
- (20) Idet der tages hensyn til den forholdsvis lave grad af samarbejdsvilje blandt de filippinske og kinesiske virksomheder, måtte konklusionerne vedrørende importen af skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål fra Filippinerne til Unionen og eksporten af den

pågældende vare fra Kina til Filippinerne derfor træffes på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, i grundforordningen. Der blev derfor anvendt data fra Eurostat til at fastsætte den samlede importmængde fra Filippinerne til Unionen, og der blev anvendt kinesiske eksportstatistikker til at fastsætte den samlede eksport fra Kina til Filippinerne.

- (21) Med hensyn til de kinesiske eksportstatistikker bør det bemærkes, at statistikker over samhandelen mellem Kina og Filippinerne omfatter hele HS-koder, som er en større varegruppe end den pågældende vare og den undersøgte vare. Hvis der tages højde for den meget klare tendens, der eksisterede, kan disse data anvendes til at fastslå en ændring i handelsmønstret.
- (22) Endelig anvendtes oplysningerne fra de filippinske myndigheder som en supplerende informationskilde. Selv om disse data ikke var fuldstændige og detaljerede nok til at være det eneste grundlag for analysen, egnede de sig til krydstjek af resultaterne for handelsmønstret.

2.3.2. Ændringer i handelsmønstret

- (23) Efter indførelsen af de oprindelige foranstaltninger over for importen fra Kina er importen til Unionen af den undersøgte vare fra Filippinerne steget pludseligt og markant. Fra det laveste niveau på under 100 tons årligt i 2004-2005 steg den til over 12 000 tons i RP.

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	RP
Mængde (tons)	69	23	1 369	6 048	7 046	5 406	15 580	14 528	12 075

Kilde: Eurostat.

- (24) Samtidig steg eksporten fra Kina til Filippinerne kraftigt i årene mellem 2004 og RP fra 1 100 tons til over 15 000 tons.

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	RP
Mængde (tons)	1 104	2 022	2 107	3 727	3 856	7 513	11 262	15 553	15 632

Kilde: Kinesiske eksportstatistikker (Global Trade Atlas database).

- (25) Ovenstående data viser tydeligt, at importen fra Filippinerne til Unionen var ubetydelig i 2004 og 2005. Efter indførelsen af foranstaltningerne over for Kina steg importen dog pludseligt i 2006, og den erstattede mængdemæssigt delvist eksporten fra Kina til EU-markedet. Siden indførelsen af de gældende foranstaltninger har nedgangen i eksporten fra Kina til Unionen desuden været betydelig (70 %). Desuden skal det bemærkes, at de oplysninger, der er modtaget fra de filippinske myndigheder, bekræfter, at kun en lille del af importen fra Kina blev frigivet til handel i det filippinske toldområde. Det meste af importen var rettet mod de særlige økonomiske zoner.

2.3.3. Omgåelsens art

- (26) Ifølge grundforordningens artikel 13, stk. 1, skal ændringen i handelsmønstret skyldes praksis, forarbejd-

ning eller bearbejdning, for hvilken der ikke foreligger nogen tilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af tolden. Ovennævnte praksis, forarbejdning eller bearbejdning omfatter blandt andet forsendelse af den af foranstaltninger omfattede vare via tredjelande.

- (27) Det bemærkes, at de samarbejdsvillige virksomheders filippinske eksport tegnede sig for ca. 10 % af den samlede filippinske eksport til Unionen i RP. Den resterende eksport kan tilskrives de producenter, som ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, eller omladningspraksis. Denne konklusion understøttes af de oplysninger og data, som de filippinske myndigheder har leveret, navnlig oplysningerne om, at i) de fleste importerede varer fra Kina af den pågældende vare gik til særlige økonomiske zoner og ikke det filippinske

toldområde, ii) antallet af ægte producenter af den af undersøgelsen omfattede vare i Filippinerne er meget begrænset.

- (28) Derfor blev det bekræftet, at der fandt omladning sted af varer med oprindelse i Kina via Filippinerne.

2.3.4. Utilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af antidumpingtolden

- (29) Undersøgelsen afdækkede ikke nogen anden gyldig grund eller økonomisk begrundelse for omladningen end undgåelse af de gældende foranstaltninger over for den pågældende vare. Der fremkom ikke nogen elementer ud over tolden, som kunne betragtes som en kompensation for de omkostninger, navnlig vedrørende transport og lastning, der er forbundet med omladning af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål fra Kina via Filippinerne.

2.3.5. Undergravning af antidumpingtoldens afhjælpende virkninger

- (30) For at vurdere, hvorvidt importen af den undersøgte vare, for så vidt angår mængder og priser, havde undergravet de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger over for den pågældende vare, blev der anvendt Eurostat-data som de bedste tilgængelige data vedrørende ikke-samarbejdsvillige filippinske virksomheders eksportmængder og -priser. De således fastsatte priser blev sammenlignet med den skadestærskel, der var blevet fastsat for EU-producenterne i den oprindelige undersøgelse. I betragtning af den væsentlige forskel mellem den oprindelige UP og RP i den aktuelle undersøgelse måtte en betydelig udvikling i de grundlæggende elementer i produktionsomkostningerne tages i betragtning. Dette afspejledes i tilpasningen af den ikke-skadevoldende pris på grundlag af stigningen i prisen på de grundlæggende råmaterialer samt i de resterende elementer i produktions- og salgsomkostningerne på grundlag af ændringer i forbrugerprisindekset i Unionen.
- (31) Stigningen i importen fra Filippinerne til Unionen fra under 100 tons i 2004 til over 12 000 tons i RP blev anset for at være betydelig med hensyn til mængder.
- (32) Sammenligningen af den justerede skadestærskel og den vejede gennemsnitlige eksportpris viste underbud.
- (33) Det konkluderedes derfor, at de afhjælpende virkninger af de gældende foranstaltninger undergraves, både i henseende til mængde og pris.

2.3.6. Bevis for dumping

- (34) Endelig blev det i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1, undersøgt, om der var bevis for dumping i forhold til den normale værdi, som blev fastslået i forbindelse med den oprindelige undersøgelse.

- (35) I den oprindelige forordning blev den normale værdi fastsat på grundlag af priser i Taiwan, der i forbindelse med den undersøgelse fandtes at være et passende markedsøkonomisk referenceland for Kina. I betragtning af den væsentlige forskel mellem den oprindelige UP og RP i den aktuelle undersøgelse måtte en betydelig udvikling i de grundlæggende elementer i produktionsomkostningerne tages i betragtning. Dette afspejledes i tilpasningen af den normale værdi på grundlag af stigningen i prisen på de grundlæggende råmaterialer samt i de resterende elementer i produktions- og salgsomkostningerne på grundlag af ændringer i forbrugerprisindekset i Taiwan.

- (36) Eksportprisen fra Filippinerne var baseret på de foreliggende faktiske oplysninger, dvs. på den gennemsnitlige eksportpris på visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål i RP ifølge oplysninger fra Eurostat. De foreliggende faktiske oplysninger blev anvendt, da producenterne af den undersøgte vare i Filippinerne udviste minimal samarbejdsvilje. Den gennemsnitlige eksportpris, der anvendes i beregningen, blev krydstjekket med eksportpriserne for de to samarbejdsvillige filippinske eksportører og forekom at være i overensstemmelse med disse.

- (37) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der i form af justeringer taget behørigt hensyn til forskelle, der påvirker priserne og prissammenligneligheden, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10. Der blev således justeret for forskelle med hensyn til transport, forsikring og ikke-refusionsberettiget moms på eksportsalg i Kina. Da producenterne i Filippinerne og Kina kun udviste begrænset samarbejdsvilje, måtte justeringerne foretages på grundlag af de bedste foreliggende faktiske oplysninger. Derfor blev justeringerne for transport og forsikring baseret på omkostningerne til transport og forsikring pr. ton som fastlagt i den oprindelige undersøgelse.

- (38) Dumpingmargenen blev i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, beregnet ved at sammenligne den justerede vejede gennemsnitlige normale værdi som fastsat i den oprindelige forordning og de tilsvarende vejede gennemsnitlige eksportpriser for importen fra Filippinerne i denne undersøgelses RP, udtrykt i procent af cif-prisen, Unionens grænse, ufortoldet.

- (39) Det fremgik af sammenligningen mellem den vejede gennemsnitlige normale værdi og den vejede gennemsnitlige eksportpris, at der fandt dumping sted.

2.4. Konklusionerne vedrørende Malaysia

2.4.1. Samarbejdets omfang

- (40) Som anført i betragtning 10 ovenfor indleverede syv malaysiske virksomheder besvarede fritagelsesformularer. En af disse virksomheder forekom ikke at være producent

af den undersøgte vare, mens en anden virksomhed fremsatte sine ufuldstændige svar på et sent stadie i undersøgelsen, hvilket gjorde det umuligt at supplere manglerne og efterprøve de fremlagte oplysninger og data. Derfor måtte disse to besvarede fritagelsesformularer afvises. De resterende fem samarbejdsvillige malaysiske virksomheder repræsenterede således 93 % af den malaysiske eksport af den undersøgte vare til Unionen i RP.

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	RP
Mængde (tons)	1 701	1 849	7 930	13 548	13 712	9 809	9 615	13 498	13 363

Kilde: Eurostat.

- (42) Det bør imidlertid understreges, at det efter kontrolbesøgene blev bekræftet, at denne stigning i den malaysiske eksport til Unionen kan forklares ved stigningen i den reelle produktion i Malaysia i samme periode. Samarbejdsvillige virksomheder, som konstateredes at være malaysiske producenter, der ikke var involveret i omgåelse, tegner sig for 93 % af eksporten til Unionen. Undersøgelsen viste, at kun en af disse virksomheder omladede den pågældende vare, men denne praksis vedrørte kun en lille del af dens salg og ophørte i 2009. Ingen af de samarbejdsvillige virksomheder blev anset for at være involveret i montage-transaktioner, der omfattede anvendelse af kinesiske dele eller halvfabrikata.
- (43) Under hensyn til ovenstående konkluderes det, at den øgede import fra Malaysia er begrundet i en stigning i den indenlandske produktion. Ændringen i handelsmønsteret mellem Malaysia og Unionen er derfor ikke et resultat af omgåelse.

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	RP
Mængde (tons)	5 373	3 308	1 290	850	453	128	367	5 546	6 715

Kilde: Eurostat.

- (46) Analyser af eksporten fra Thailand til Unionen skal foretages på baggrund af den omstændighed, at Thailand — ligesom Kina — fra november 2005 var omfattet af Unionens antidumpingforanstaltninger⁽¹⁾. Disse foranstaltninger udløb i november 2010. Derpå fulgte en kraftig stigning i eksporten fra Thailand til Unionen — fra 367 tons i 2010 til mere end 5 500 tons i 2011 og over 6 700 tons i RP.
- (47) Det skal imidlertid bemærkes, at den thailandske eksport af den undersøgte vare til Unionen i RP i absolutte tal ikke er meget højere end i 2004, før antidumpingforanstaltningerne blev indført over for Kina og Thailand. I relative tal (som andel af Unionens samlede import) faldt importen fra Thailand endog fra næsten 12 % til 7 %.
- (48) Undersøgelsen afslørede ingen omladning eller montage-transaktioner, der omfattede anvendelse af kinesiske dele eller halvfabrikata. Under hensyntagen til det faktum, at

2.4.2. Ændring i handelsmønsteret

- (41) Efter indførelsen af de oprindelige foranstaltninger over for importen fra Kina er importen til Unionen af den undersøgte vare fra Malaysia steget støt. Fra et niveau på under 2 000 tons årligt i 2004-2005 steg den til over 13 000 tons i RP.

2.5. Konklusionerne vedrørende Thailand

2.5.1. Samarbejdets omfang

- (44) Som anført i betragtning 10 ovenfor indleverede seks thailandske virksomheder besvarede fritagelsesformularer. En af disse virksomheder var ikke rede til at medvirke i den videre procedure, hvilket gjorde det umuligt at supplere manglerne og gennemføre kontrol på stedet af de indsendte oplysninger og data. Derfor blev der set bort fra svarene i denne fritagelsesformular. De resterende fem samarbejdsvillige thailandske virksomheder repræsenterede dog 67 % af den thailandske eksport af den undersøgte vare til Unionen i RP.

2.5.2. Ændringer i handelsmønsteret

- (45) Efter indførelsen af de oprindelige foranstaltninger over for importen fra Kina har importen til Unionen af den undersøgte vare fra Thailand udvist følgende tendens:

eksporten fra Thailand før indførelsen af antidumpingforanstaltningerne med sikkerhed udgjordes af ægte thailandske produkter, er det vanskeligt at konkludere, at den nuværende eksport — som er tilsvarende i mængde — har en anden oprindelse. Det skal desuden understreges, at de to største thailandske producenter, der samarbejdede i forbindelse med denne undersøgelse, også indgik i den oprindelige undersøgelse af Thailand.

- (49) På baggrund af ovenstående konkluderes det, at den øgede import fra Thailand i vid udstrækning er begrundet i Thailands indenlandske produktion. Ændringen i handelsmønsteret mellem Thailand og Unionen er derfor ikke et resultat af omgåelse.

3. FORANSTALTNINGER

- (50) I betragtning af ovenstående konkluderedes det, at den endelige antidumpingtold på importen af visse skruer,

⁽¹⁾ EUT L 302 af 19.11.2005, s. 1.

bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Kina blev omgået ved omladning via Filippinerne som omhandlet i grundforordningens artikel 13, stk. 1.

- (51) I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 1, første punktum, bør de gældende foranstaltninger over for importen af den pågældende vare derfor udvides til at gælde for import af den undersøgte vare, dvs. samme vare afsendt fra Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i Filippinerne eller ej.
- (52) På grund af den lave grad af samarbejdsvilje i forbindelse med denne undersøgelse bør de foranstaltninger, der skal udvides, være dem, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 for »alle andre virksomheder« i Kina, dvs. på nuværende tidspunkt en endelig antidumpingtold på 27,4 % af nettoprisen, frit Unionens grænse, ufortoldet.
- (53) Der bør opkræves told på den registrerede import af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Filippinerne i overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, hvori det fastsættes, at alle udvidede foranstaltninger skal gælde for varer, som blev importeret til Unionen under den registrering, der blev indført ved indledningsforordningen.

4. AFSLUTNING AF UNDERSØGELSEN VEDRØRENDE IMPORTEN FRA MALAYSIA OG THAILAND

- (54) I betragtning af konklusionerne vedrørende Malaysia og Thailand bør undersøgelsen vedrørende den mulige omgåelse af antidumpingforanstaltninger over for importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Malaysia og Thailand afsluttes, og den registrering af importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Malaysia og Thailand, som blev indført ved indledningsforordningen, bør ophøre.

5. ANMODNINGER OM FRITAGELSE

- (55) Som forklaret i betragtning 10 indgav 16 virksomheder i Malaysia, Thailand og Filippinerne udfyldte fritagelsesformularer med anmodning om fritagelse fra de mulige udvidede foranstaltninger, jf. artikel 13, stk. 4, i grundforordningen.
- (56) De malaysiske og thailandske virksomheders anmodninger om fritagelse blev ikke vurderet, da foranstaltningerne ikke er udvidet for disse to landes vedkommende.
- (57) Det konstateredes, at en af de tre filippinske virksomheder, der anmodede om fritagelse, ikke producerede og eksporterede den af undersøgelsen omfattede vare i UP, og der kunne ikke drages nogen konklusioner om arten af dens aktiviteter. Denne virksomhed kan derfor ikke indrømmes fritagelse på nuværende tidspunkt. Hvis det efter udvidelsen af de gældende antidumpingforanstaltninger skulle vise sig, at betingelserne i grundforordningens artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, er opfyldt, kan virksomheden dog anmode om at få taget sin situation op til fornyet overvejelse.

- (58) Efter kontrolbesøgene blev det bekræftet, at de resterende to filippinske eksporterende producenter var ægte. Det konkluderes derfor, at de ikke var involveret i omgåelse, hvorfor der kan indrømmes fritagelser til disse virksomheder.
- (59) Det vurderes, at der er behov for særlige foranstaltninger i dette tilfælde for at sikre hensigtsmæssig anvendelse af sådanne fritagelser. En af disse særlige foranstaltninger er, at der for medlemsstaternes toldmyndigheder skal fremlægges en gyldig handelsfaktura, som skal opfylde de krav, der er fastsat i bilaget til denne forordning. Import, der ikke er ledsaget af en sådan faktura, er omfattet af den udvidede antidumpingtold.
- (60) Andre filippinske producenter, som ikke gav sig til kende i forbindelse med denne procedure og ikke eksporterede den undersøgte vare i UP, og som påtænker at indgive en anmodning om fritagelse fra den udvidede antidumpingtold i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, vil skulle udfylde en fritagelsesformular, så Kommissionen kan vurdere en sådan anmodning. Kommissionen vil normalt også aflægge kontrolbesøg på stedet. Når betingelserne i grundforordningens artikel 11, stk. 4, og artikel 13, stk. 4, er opfyldt, kan der indrømmes fritagelse. Hvor en fritagelse er berettiget, kan Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg ved beslutning tillade fritagelse af import fra virksomheder, der ikke omgår de ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 indførte antidumpingforanstaltninger, fra den udvidede told i henhold til denne forordning.

6. FREMLÆGGELSE AF OPLYSNINGER

- (61) Alle interesserede parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der førte til ovennævnte konklusioner, og blev opfordret til at fremsætte bemærkninger. Efter fremlæggelsen af oplysninger er der ikke modtaget nogen bemærkninger —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den endelige antidumpingtold for »alle andre virksomheder« i Kina, som blev indført ved artikel 1, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, udvides hermed til at omfatte importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i Filippinerne eller ej, i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 7318 12 10, ex 7318 14 10, ex 7318 15 30, ex 7318 15 51, ex 7318 15 61 og ex 7318 15 70 (Taric-kode 7318 12 10 11, 7318 12 10 91, 7318 14 10 11, 7318 14 10 91, 7318 15 30 11, 7318 15 30 61, 7318 15 30 81, 7318 15 51 11, 7318 15 51 61, 7318 15 51 81, 7318 15 61 11, 7318 15 61 61, 7318 15 61 81, 7318 15 70 11, 7318 15 70 61 og 7318 15 70 81), bortset fra varer, der er fremstillet af nedennævnte virksomheder:

Virksomhed	Taric-tillægskode
Multi-Tek Fasteners Inc, Clark Freeport Zone, Pampanga, Filippinerne	B355
Rosario Fasteners Corporation, Cavite Economic Area, Filippinerne	B356

2. Anvendelsen af fritagelser, som er blevet indrømmet de virksomheder, der er udtrykkeligt nævnt i stk. 1, eller som Kommissionen har givet tilladelse til, jf. artikel 3, stk. 2, er betinget af, at der over for medlemsstaternes toldmyndigheder fremlægges en gyldig handelsfaktura, der overholder kravene i bilaget. Hvis en sådan faktura ikke fremlægges, finder den ved stk. 1 indførte antidumpingtold anvendelse.

3. Den i medfør af stk. 1 udvidede told opkræves på import afsendt fra Filippinerne, uanset om den er angivet med oprindelse i Filippinerne eller ej, der er registreret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EU) nr. 502/2012 samt artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1225/2009, med undtagelse af varer, som er fremstillet af de i stk. 1 opførte virksomheder.

4. De gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

Undersøgelsen vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, ved import af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Malaysia og Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia og Thailand eller ej, afsluttes hermed.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

Artikel 3

1. Anmodninger om fritagelse for den ved artikel 1 udvidede told indgives skriftligt på et af Den Europæiske Unions officielle sprog og underskrives af en person, der har beføjelse til at repræsentere den anmodende enhed. Anmodningen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N-105 08/20
1049 Bruxelles
Belgien

Fax (32 2) 2956505

2. I overensstemmelse med artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1225/2009 kan Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg ved en afgørelse give tilladelse til, at import fra virksomheder, der ikke omgår de ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 indførte antidumpingforanstaltninger, fritages for den ved artikel 1 udvidede told.

Artikel 4

Det pålægges herved toldmyndighederne at ophøre med den registrering af importen, som blev indført i henhold til artikel 2 i forordning (EU) nr. 502/2012.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Rådets vegne

A. SHATTER

Formand

BILAG

Den gyldige handelsfaktura, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, skal indeholde en erklæring underskrevet af en af de ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, og udformet på følgende måde:

- 1) Navn og stilling for den ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen.
- 2) Følgende erklæring: »Undertegnede bekræfter, at den mængde [den pågældende vare], der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, er fremstillet af [virksomhedens navn og adresse] [Taric-tillægskode] i [det pågældende land]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.»
- 3) Dato og underskrift.

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 206/2013**af 11. marts 2013****om gennemførelse af artikel 12, stk. 1, i forordning (EU) nr. 359/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Iran**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 359/2011 af 12. april 2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Iran ⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 12. april 2011 vedtog Rådet forordning (EU) nr. 359/2011.
- (2) I betragtning af de fortsatte krænkelser af menneskerettighederne i Iran bør der opføres flere personer og en

yderligere enhed på den liste over personer, enheder og organer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, og som findes i bilag I til forordning (EU) nr. 359/2011 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De personer og den enhed, der er opført på listen i bilaget til denne forordning, tilføjes på listen i bilag I til forordning (EU) nr. 359/2011.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

⁽¹⁾ EUT L 100 af 14.4.2011, s. 1.

BILAG

Liste over de personer og den enhed, der er omhandlet i artikel 1

Personer

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf		Leder af Evinfængslet, udnævnt omkring juni eller juli 2012. Siden hans udnævnelse er forholdene i fængslet forværret, og der er beretninger om øget mishandling af fangerne. I oktober 2012 gik ni kvindelige fanger i sultestrejke i protest mod krænkelser af deres rettigheder og voldelig behandling fra fængselspersonalets side.	12.3.2013
2.	KIASATI Morteza		Dommer, Ahwaz revolutionsdomstol, afdeling 4, idømte dødsstraf til de fire arabiske politiske fanger Taha Heidarian, Abbas Heidarian, Abd al-Rahman Heidarian (tre brødre) og Ali Sharifi. De blev anholdt, tortureret og hængt uden retfærdig procedure. Disse sager og manglen på retfærdig procedure er blevet omtalt i en rapport af 13.9.2012 fra FN's særlige rapportør om menneskerettighederne i Iran, i FN's generalsekretærs rapport om Iran af 22.8.12 og af en række ngo'er.	12.3.2013
3.	MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher		Ahwaz Revolutionsdomstol, afdeling 2, idømte den 17.3.2012 dødsstraf til de fem ahwaziarabere Mohammad Ali Amouri, Hashem Sha'bani Amouri, Hadi Rashedi, Seyed Jaber Alboshoka og Seyed Mokhtar Alboshoka for "aktiviteter rettet mod den nationale sikkerhed" og "fjendskab mod Gud". Dommen blev stadfæstet af Irans højesteret den 9.1.2013. De fem blev af ngo'er meldt tilbageholdt i over et år uden tiltale, tortureret og dømt uden retfærdig procedure.	12.3.2013
4.	SARAFRAZ, Mohammad	Fødselsdato: omkring 1963 Fødested: Teheran Bopæl: Teheran Arbejdsplads: IRIB og Press TV's hovedkvarter, Teheran	Leder af IRIB World Service og Press TV, ansvarlig for alle programlægningsbeslutninger. Nært knyttet til statens sikkerhedsapparat. Under hans ledelse har Press TV ligesom IRIB samarbejdet med de iranske sikkerhedstjenester og anklagere om at transmittere tvungne tilståelser fra fængslede, herunder fra den iransk-canadiske journalist og filmskaber Maziar Bahari i det ugentlige program Iran Today. Den uafhængige radio- og tv-tilsynsmyndighed OFCOM idømte Press TV i UK en bøde på 100 000 pund	12.3.2013

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
			for at have transmitteret Baharis tilståelse i 2011, som blev optaget i fængslet, mens Bahari var ulovligt tilbageholdt. Sarafraz forbindes på denne baggrund med krænkelse af retten til retfærdig procedure og rettergang.	
5.	JAFARI, Asadollah		Anklager i Mazandaranprovinsen og ifølge oplysninger fra ngo'er ansvarlig for ulovlige anholdelser og krænkelse af rettighederne for bahaiere både i forbindelse med den indledende anholdelse og for at holde dem i isolation i efterretningstjenestens fængsel. Ngo'er har dokumenteret seks konkrete tilfælde, hvor retten til retfærdig procedure blev krænket, herunder i 2011 og 2012.	12.3.2013
6.	EMADI, Hamid Reza	Fødselsdato: omkring 1973 Fødested: Hamedan Bopæl: Teheran Arbejdsplads: Press TV's hovedkvarter, Teheran	Nyhedsdirektør på Press TV. Ansvarlig for at producere og transmittere de tvungne tilståelser fra indsatte, herunder journalister, politiske aktivister samt personer tilhørende det kurdiske og arabiske mindretal, hvilket er en krænkelse af internationalt anerkendte rettigheder til retfærdig rettergang og procedure. Den uafhængige radio- og tv-tilsynsmyndighed OFCOM idømte Press TV i UK en bøde på 100 000 pund for at have transmitteret den iransk-canadiske journalist og filmskaber Maziar Baharis tvungne tilståelse i 2011, som blev optaget i fængslet, mens Bahari var ulovligt tilbageholdt. Ngo'er har rapporteret om yderligere tilfælde af tvungne, tv-transmitterede tilståelser på Press TV. Emadi forbindes på denne baggrund med krænkelse af retten til retfærdig procedure og rettergang.	12.3.2013
7.	HAMLBAR, Rahim		Dommer ved afdeling 1 i Tabriz revolutionsdomstol. Ansvarlig for hårde domme mod journalister, medlemmer af det azeriske etniske mindretal og fagforeningsaktivister, hvor han har anklaget dem for spionage, handlinger til skade for den nationale sikkerhed, propaganda mod det iranske regime og fornærmelse af de iranske ledere. Hans domme var ifølge rapporter i mange tilfælde ikke i overensstemmelse med retfærdig procedure og de fængslede blev tvunget til falske tilståelser. En højt profileret sag vedrørte 20 frivillige hjælpearbejdere (efter et jordskælv i Iran i august 2012), som han idømte fængselsstraffe for at have forsøgt at hjælpe ofrene for jordskælvet. Retten fandt hjælpearbejderne skyldige i "medvirken til forsamlings og sammensværgelse med henblik på at begå forbrydelser rettet mod den nationale sikkerhed".	12.3.2013

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
8.	MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza		Leder af den revolutionære anklagemyndighed i Shiraz. Ansvarlig for ulovlige anholdelser og mishandling af politiske aktivister, journalister, menneskerettighedsforkæmpere, bahaier og samvittighedsfanger, som blev chikaneret, tortureret, forhørt og nægtet adgang til advokater og retfærdig rettergang. Ngo'er har rapporteret, at Musavi-Tabar har undertegnet retskendelser i det berygtede center for tilbageholdte nr. 100 (et mandefængsel), herunder en kendelse om tre års isolationsfængsling år af den kvindelige bahaifange Raha Sabet.	12.3.2013
9.	KHORAMABADI, Abdolsamad	Leder af den såkaldte kommission til opsporing af tilfælde af ulovligt indhold.	Abdolsamad Khoramabadi er leder af den såkaldte kommission til opsporing af tilfælde af ulovligt indhold, der er en statslig organisation, som beskæftiger sig med onlinecensur og it-kriminalitet. Under hans ledelse har kommissionen inddelt it-kriminalitet i en række upræcise kategorier, der gør det strafbart at udarbejde og offentliggøre indhold, der af regimet anses for upassende. Han er ansvarlig for bekæmpelse og blokering af en lang række oppositionelle websteder, elektroniske aviser, blogs, websteder for menneskerettighedsorganisationer samt Google og Gmail siden september 2012. Han har sammen med kommissionen aktivt medvirket til, at bloggeren Sattar Beheshti døde i fængslet i november 2012. Den kommission, han leder, er derfor direkte ansvarlig for systematiske krænkelse af menneskerettighederne, navnlig ved at forbyde og filtrere websteder for offentligheden i almindelighed og ved lejlighedsvis fuldstændigt at blokere for internettet.	12.3.2013

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Center for efterforskning af organiseret kriminalitet (alias: it-kriminalitetskontoret eller it-politiet)	Adresse: Teheran, Iran Websted: http://www.cyberpolice.ir	Det iranske it-politi er en enhed under Den Islamiske Republik Irans politikorps, der blev oprettet i januar 2011, og som ledes af Esmail Ahmadi-Moqaddam (opført på listen). Ifølge presserapporter har politichef Ahmadi-Moqaddam understreget, at it-politiet ville slå ned på kontrarevolutionære grupper og grupper af dissidenter, som har brugt internetbaserede sociale netværk i 2009 til at fremkalde protester mod genvalget af præsident Mahmoud Ahmadi-nejad.	12.3.2013

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
			I januar 2012 udstedte it-politiet nye retningslinjer for internetcaféer, der krævede, at brugerne skulle afgive personoplysninger, som caféjerne skulle opbevare i seks måneder, samt en oversigt over, hvilke websteder de havde besøgt. Ifølge bestemmelserne skulle caféjerne også installere interne tv-overvågningskameraer og opbevare optagelserne i seks måneder. Disse nye bestemmelser kan føre til etablering af en logbog, som myndighederne kan bruge til at spore aktivister eller andre, som anses for at være en trussel mod den nationale sikkerhed. I juni 2012 rapporterede de iranske medier, at it-politiet ville slå ind på en hård kurs over for virtuelle private netværk (VPN). Den 30. oktober 2012 arresterede it-politiet (efter forlydender uden arrestordre) bloggeren Sattar Beheshti for "handling rettet mod den nationale sikkerhed på sociale netværk og Facebook". Beheshti havde kritiseret den iranske regering i sin blog. Beheshti blev fundet død i sin fængselscelle den 3. november, og det menes, at han blev tortureret til døde af it-politimyndighederne.	

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 207/2013**af 11. marts 2013****om fravigelse af Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 hvad angår fristen for ændring af beslutningen om særlig støtte for 2013 og af Kommissionens forordning (EF) nr. 1120/2009 hvad angår meddelelsen af en sådan ændring**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 af 19. januar 2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere, om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005, (EF) nr. 247/2006, (EF) nr. 378/2007 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1782/2003 ⁽¹⁾, særlig artikel 142, litra c) og r), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 68, stk. 8, i forordning (EF) nr. 73/2009 kan de medlemsstater, der har truffet beslutningen i nævnte forordnings artikel 69, stk. 1, senest den 1. september 2012 ændre denne og beslutte, at de med virkning fra 2013 vil ændre beløbene til finansiering af den særlige støtte omhandlet i forordningens artikel 68, stk. 1, eller bringe anvendelsen af støtten til ophør.

(2) Som konsekvens af de stadigt stigende foderpriser, som skyldes de ugunstige klimaforhold, der i 2012 ramte nogle af de største kornproducenter både i Unionen og på verdensplan, er den økonomiske situation for medlemsstaternes landbrugsbedrifter forværret, især i mælke-, oksekøds-, fåre- og gedesektoren. Disse sektorer havde ved udgangen af 2012 alvorlige økonomiske problemer, fordi foderpriserne udgør en væsentlig del af deres produktionsomkostninger. Der er opstået en nødsituation, hvor der er en reel risiko for, at aktiviteterne vil blive bremsede eller helt indstillet, hvilket i sidste ende kan føre til, at produktionen i disse sektorer reduceres eller helt opgives. Den nuværende situation kunne ikke forudses på det tidspunkt, hvor beslutningen om støtte for 2013 i henhold til artikel 68, stk. 8, i forordning (EF) nr. 73/2009 stadig kunne ændres.

(3) Den særlige støtte, der er fastlagt i nævnte forordnings artikel 68, stk. 1, forekommer at være et velegnet redskab til at håndtere en sådan situation, idet støtten ydes til bedrifter, hvis eksistens er truet. For at kunne håndtere den forværrede situation, som landbrugere i mælke-, oksekøds-, fåre- og gedesektoren befinder sig i,

og for at undgå alvorlige praktiske og specifikke problemer i forbindelse med omstilling til andre landbrugsaktiviteter eller overdragelse af bedrifter, bør medlemsstaterne have mulighed for inden for en ny frist at ændre de beslutninger, der er truffet for 2013.

(4) Den frist for meddelelse af en sådan ændring, som er fastsat i artikel 50, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1120/2009 af 29. oktober 2009 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i afsnit III i Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere ⁽²⁾, bør af samme årsager forlænges.

(5) Forordning (EF) nr. 73/2009 og forordning (EF) nr. 1120/2009 bør derfor fraviges.

(6) Eftersom fravigelsen vedrører 2013, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Fravigelse af forordning (EF) nr. 73/2009**

Uanset artikel 68, stk. 8, i forordning (EF) nr. 73/2009 kan medlemsstaterne inden den 22. marts 2013 ændre den beslutning om særlig støtte, der er truffet i henhold til artikel 69, stk. 1, i nævnte forordning hvad angår mælke-, oksekøds- og/eller fåre- og gedesektoren med virkning fra 2013.

*Artikel 2***Fravigelse af forordning (EF) nr. 1120/2009**

Uanset artikel 50, stk. 3, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1120/2009 skal medlemsstaterne senest den 22. marts 2013 underrette Kommissionen om de særlige støtteforanstaltninger, de agter at anvende i mælke-, oksekøds- og/eller fåre- og gedesektoren.

⁽¹⁾ EUT L 30 af 31.1.2009, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 316 af 2.12.2009, s. 1.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 208/2013**af 11. marts 2013****om sporbarhedskrav for spirer og frø beregnet til produktion af spirer****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed ⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 178/2002 er der fastlagt generelle principper, som i Unionen og på nationalt plan skal finde anvendelse på fødevarer og foder generelt og på fødevarer- og fodersikkerhed i særdeleshed. Ifølge artikel 18 i samme forordning skal sporbarheden i alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled sikres for fødevarer, foder og dyr, der anvendes i fødevarerproduktionen, samt for ethvert andet stof, der er beregnet til, eller som kan forventes at blive tilsat en fødevarer eller et foder.
- (2) Ifølge samme artikel skal fødevarer virksomhedsledere være i stand til at identificere enhver person, der har leveret en fødevarer til dem, og de skal også have etableret systemer og procedurer til at identificere de andre virksomheder, hvortil deres produkter er leveret. Disse oplysninger stilles til rådighed for den kompetente myndighed, hvis den anmoder herom.
- (3) Efter udbruddene af shigatoksiner producerende *E. coli* (STEC) i maj 2011 i Unionen blev forbruget af spirer udpeget som den mest sandsynlige kilde til udbruddene.
- (4) Den 20. oktober 2011 vedtog Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) en videnskabelig udtalelse om risikoen ved shigatoksiner producerende *Escherichia coli* (STEC) og andre patogene bakterier i frø og spirer ⁽²⁾. EFSA konkluderer i sin udtalelse, at kontamineringen af tørre frø med bakteriepatogener er den mest sandsynlige oprindelige kilde til de spirerrelaterede udbrud. Desuden

fremgår det af udtalelsen, at som følge af den høje fugtighed og den gunstige temperatur under spiringen kan bakteriepatogener på tørre frø formere sig under spiringen og udgøre en risiko for folkesundheden.

- (5) Sporbarhed er et effektivt redskab til at sikre fødevarer sikkerhed, da den muliggør sporing af en fødevarer i alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled og dermed en hurtig reaktion i tilfælde af fødevarer bårne udbrud. Navnlig sporbarhed for visse fødevarer af ikke-dyrisk oprindelse kan medvirke til tilbagetrækning af usikre fødevarer fra markedet og dermed beskytte forbrugere.
- (6) For at sikre sporbarheden, jf. artikel 18 i forordning (EF) nr. 178/2002, bør navn og adresse på både lederen af den fødevarer virksomhed, der leverer de spirer eller de frø, som er beregnet til produktion af spirer, og lederen af den fødevarer virksomhed, hvortil frøene eller spirerne er leveret, altid være tilgængelige. Kravet hviler på tilgangen »ét led tilbage« og »ét led frem«, som indebærer, at fødevarer virksomhedsledere har etableret et system, der sætter dem i stand til at identificere deres direkte leverandør(er) og deres direkte aftager(e), bortset fra når disse er de endelige forbrugere.
- (7) Betingelserne for produktion af spirer kan udgøre en potentielt høj risiko for folkesundheden, da de kan føre til en betydelig formering af fødevarer bårne patogener. I tilfælde af et fødevarer bårne udbrud i forbindelse med forbruget af spirer er hurtig sporing af de pågældende varer derfor afgørende for at begrænse virkningen på folkesundheden af et sådant udbrud.
- (8) Desuden er handelen med frø beregnet til produktion af spirer udbredt, hvilket øger behovet for sporbarhed.
- (9) Der bør derfor fastsættes særlige bestemmelser for sporbarheden af spirer og frø beregnet til produktion af spirer i nærværende forordning.
- (10) Der bør navnlig fastsættes det krav, at fødevarer virksomhedsledere afgiver yderligere oplysninger om omfanget eller mængden af sådanne frø og spirer, afsendelsesdatoen sammen med en reference til identifikation af batchen og en detaljeret beskrivelse af frøene eller spirerne.

⁽¹⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFSA Journal 2011; 9(11): 2424.

- (11) For at nedbringe den administrative byrde, der pålægges fødevarevirksomhedsledere, bør der være fleksibilitet, for så vidt angår det format, som fødevarevirksomhedsledere anvender til at registrere og videregive relevante oplysninger som led i sporbarhedskravene.
- (12) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand

Ved denne forordning fastsættes der bestemmelser om sporbarheden af batcher af:

- i) spirer
- ii) frø, der er beregnet til produktion af spirer.

Forordningen finder ikke anvendelse på spirer, efter at de har undergået en behandling, som eliminerer mikrobiologiske farer, og som er i overensstemmelse med EU-lovgivningen.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- a) »spirer«: et produkt, der er fremstillet ved spiring af frø og deres udvikling i vand eller et andet medium, høstet før udvikling af rigtige blade og beregnet til at spises helt, inklusive frøet
- b) »batch«: en mængde spirer eller frø beregnet til produktion af spirer med samme taksonomiske navn, som afsendes fra samme virksomhed til samme bestemmelsessted samme dag. En eller flere batcher kan udgøre en sending. Frø med et andet taksonomisk navn, der er blandet i samme pakning og beregnet til at blive spiret sammen, og spirer heraf betragtes dog også som én batch.

Desuden finder definitionen på »sending« i artikel 2 i Kommissionens forordning (EU) nr. 211/2013 ⁽¹⁾ anvendelse i denne forordning.

⁽¹⁾ Se side 26 i denne EUT.

Artikel 3

Sporbarhedskrav

1. Fødevarevirksomhedsledere sikrer i alle produktions-, tilvirknings- og distributionsled, at følgende oplysninger vedrørende batcherne af frø beregnet til produktion af spirer eller batcherne af spirer registreres. Fødevarevirksomhedslederen sikrer også, at de oplysninger, der er nødvendige for at overholde disse bestemmelser, videregives til den fødevarevirksomhedsleder, som frøene eller spirerne leveres til:

- a) en nøjagtig beskrivelse af frøene eller spirerne, herunder plantens taksonomiske navn
- b) omfanget eller mængden af de leverede frø eller spirer
- c) hvis frøene eller spirerne er afsendt af en anden fødevarevirksomhedsleder, navn og adresse på:
 - i) lederen af den fødevarevirksomhed, hvorfra frøene eller spirerne er afsendt
 - ii) afsenderen (ejereren), hvis denne ikke er den samme som lederen af den fødevarevirksomhed, hvorfra frøene eller spirerne er afsendt
- d) navn og adresse på lederen af den fødevarevirksomhed, hvortil frøene eller spirerne er afsendt
- e) navn og adresse på modtageren (ejereren), hvis denne ikke er den samme som lederen af den fødevarevirksomhed, hvortil frøene eller spirerne er afsendt
- f) en reference til identifikation af batchen, hvis det er relevant
- g) afsendelsesdatoen.

2. De i stk. 1 omhandlede oplysninger kan opføres i registre og videregives i et passende format, forudsat at de er let genfindelige for den fødevarevirksomhedsleder, som frøene eller spirerne leveres til.

3. Fødevarevirksomhedslederne videregiver de i stk. 1 omhandlede relevante oplysninger dagligt. De i stk. 1 omhandlede registre ajourføres dagligt og opbevares i et tilstrækkeligt tidsrum efter, at det antages, at spirerne er blevet forbrugt.

4. Fødevarerivsomslederen afgiver de i stk. 1 omhandlede oplysninger til den kompetente myndighed på anmodning uden unødigt forsinkelse.

Artikel 4

Sporbarhedskrav for importerede frø og spirer

1. Sendinger af frø beregnet til produktion af spirer og sendinger af spirer ledsages, når de importeres til Unionen, af et certifikat, jf. artikel 3 i forordning (EU) nr. 211/2013.

2. Fødevarerivsomslederen, der importerer frø eller spirer, opbevarer det i stk. 1 omhandlede certifikat i et tilstrækkeligt tidsrum efter, at må antages, at spirene er blevet forbrugt.

3. Enhver fødevarerivsomsleder, som håndterer de importerede frø beregnet til produktion af spirer, forsyner alle

fødevarerivsomsledere, som frøene afsendes til, indtil frøene modtages af producenterne af spirer, med kopier af det i stk. 1 omhandlede certifikat.

Hvis frø beregnet til produktion af spirer sælges i detailpakninger, forsyner enhver fødevarerivsomsleder, som håndterer de importerede frø beregnet til produktion af spirer, alle fødevarerivsomsledere, som frøene afsendes til, indtil de pakkes til detailsalg, med kopier af det i stk. 1 omhandlede certifikat.

Artikel 5

Ikrafttrædelse og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 209/2013

af 11. marts 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 2073/2005, for så vidt angår mikrobiologiske kriterier for spirer og regler for udtagning af prøver af fjerkræslagtekroppe og fersk fjerkrækød

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 852/2004 er der fastsat generelle hygiejnebestemmelser for fødevarer gældende for ledere af fødevarevirksomheder, som navnlig omfatter procedurer, der er baseret på anvendelsen af principperne om risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter (HACCP). Ifølge artikel 4 i den forordning træffer ledere af fødevarevirksomheder særlige hygiejneforanstaltninger bl.a. vedrørende opfyldelse af mikrobiologiske kriterier for fødevarer og prøveudtagninger og analyser.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 2073/2005 af 15. november 2005 om mikrobiologiske kriterier for fødevarer⁽²⁾ fastsættes mikrobiologiske kriterier for visse mikroorganismer og gennemførelsesbestemmelser, som fødevarevirksomhedslederne skal opfylde, når de gennemfører de almindelige og særlige hygiejnebestemmelser, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 852/2004.
- (3) I kapitel 1 i bilag I til forordning (EF) nr. 2073/2005 fastsættes fødevaresikkerhedskriterier, der skal overholdes af visse fødevarekategorier, herunder prøveudtagningsplaner, referenceanalysemetoder og grænseværdier for mikroorganismer eller toksiner og metabolitter heraf. I det kapitel er opført fødevaresikkerhedskriterier for spirer, for så vidt angår *Salmonella*.
- (4) Efter udbruddet af shigatoksinproducerende *E. coli* (STEC) i maj 2011 i Unionen blev forbruget af spirer udpeget som den mest sandsynlige kilde til udbruddene.

- (5) Den 20. oktober 2011 vedtog Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (EFSA) en videnskabelig udtalelse om risikoen ved shigatoksinproducerende *Escherichia coli* og andre patogene bakterier i frø og spirer⁽³⁾. EFSA konkluderer i sin udtalelse, at forureningen af tørre frø med bakteriepatogener er den mest sandsynlige oprindelige kilde til de spirerrelaterede udbrud. Desuden fremgår det af udtalelsen, at som følge af den høje fugtighed og den gunstige temperatur under spiringen, kan bakteriepatogener på tørre frø formere sig under spiringen og udgøre en risiko for folkesundheden.

- (6) EFSA anbefaler i sin udtalelse bl.a., at de mikrobiologiske kriterier styrkes som et af elementerne i et system til styring af fødevaresikkerheden for spireproduktionskæden. Den anbefaling vedrører de nuværende mikrobiologiske kriterier, for så vidt angår *Salmonella*, for spirer, og overvejelser af mikrobiologiske kriterier, for så vidt angår andre patogener. EFSA slår også fast, at tilgængelige oplysninger tyder på, at der er en højere risiko i forbindelse med visse spirer i forhold til andre.

- (7) EFSA overvejer i sin udtalelse forskellige muligheder for mikrobiologiske kriterier for patogen *E. coli* for frø: før starten af produktionsprocessen, under spiringen og i det endelige produkt. I den forbindelse slår EFSA fast, at påvisning og afbødning af et forureningsproblem tidligere i spireproduktionskæden kan have fordele, da dette hindrer forureningen i at øges i hele spiringsprocessen. EFSA erkender også, at analyser af frø alene ikke muliggør påvisning af forurening, som måtte indtræffe på et senere tidspunkt i produktionsprocessen. EFSA konkluderer derfor, at mikrobiologiske kriterier kunne være nyttige under spiringsprocessen og/eller for det endelige produkt. EFSA bemærker, når den overvejer et mikrobiologisk kriterium for de endelige spirer, at den tid, der er behov for i forbindelse med påvisningsmetoderne for patogene bakterier kombineret med den korte holdbarhedsperiode, ikke nødvendigvis muliggør tilbagetrækning af produktet i tilfælde af manglende overholdelse. EFSA er af den opfattelse, at det i øjeblikket ikke er muligt at evaluere, i hvilket omfang specifikke mikrobiologiske kriterier for frø og spirer udgør en beskyttelse af folkesundheden. Dette fremhæver behovet for dataindsamling for at foretage kvantitativ risikovurdering. Derfor bør dette kriterium tages op til revision under hensyntagen til videnskabelige, teknologiske og metodologiske fremskridt, nye patogene mikroorganismer i fødevarer og oplysninger fra risikovurderinger.

⁽¹⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 338 af 22.12.2005, s. 1.

⁽³⁾ EFSA Journal 2011; 9(11): 2424.

- (8) Med henblik på at sikre beskyttelsen af folkesundheden i Unionen og ud fra ovennævnte EFSA-udtalelse blev Kommissionens forordning (EU) nr. 211/2013 af 11. marts 2013 om certifikatkrav for import til Unionen af spirer og frø beregnet til produktion af spirer⁽¹⁾ og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 af 11. marts 2013 om sporbarhedskrav for spirer og frø beregnet til produktion af spirer⁽²⁾ vedtaget.
- (9) Ud over de foranstaltninger, der er fastsat i nævnte retsakter, og i betragtning af den potentielt større sundhedsrisiko ved den mulige tilstedeværelse af patogener i spirer, bør der fastsættes yderligere mikrobiologiske kriterier ud fra EFSA-anbefalingerne, navnlig for STEC-serogrupper, der anses for at udgøre den største risiko for folkesundheden.
- (10) Mikrobiologiske kriterier er en af flere kontrolmuligheder inden for fødevarer sikkerhed og bør anvendes af fødevarerivirksomhedsledere som et middel til at kontrollere gennemførelsen af et effektivt system til styring af fødevarer sikkerheden. På grund af den lave forekomst og den uensartede fordeling af visse patogener i frø og spirer, prøveudtagningsplaners statistiske begrænsninger og manglende oplysninger om anvendelsen af godt landmanskab i produktionen af frø, er det imidlertid nødvendigt at undersøge alle batcher af frø for tilstedeværelse af patogener i tilfælde, hvor fødevarerivirksomhedsledere ikke har indført systemer til styring af fødevarer sikkerheden, herunder taget skridt til at nedbringe den mikrobiologiske risiko. Hvis der er indført systemer til styring af fødevarer sikkerheden, og hvis deres effektivitet bekræftes af historiske data, kan en nedbringelse af prøveudtagningsfrekvensen overvejes. Denne frekvens bør imidlertid aldrig være under én gang om måneden.
- (11) Når der fastsættes mikrobiologiske kriterier for spirer, bør der udvises fleksibilitet med hensyn til prøvetagningsfaserne og de prøvetyper, som skal tages, for at tage hensyn til de forskelligartede produktionssystemer, samtidig med at der fastholdes ensartede fødevarer sikkerhedsstandarder. Der bør navnlig findes alternativer til prøveudtagning af spirer i tilfælde, hvor prøveudtagning er teknisk vanskelig. Undersøgelse af anvendt vandingsvand for patogene bakterier er blevet foreslået som en alternativ strategi, da dette synes at være en god indikator for de typer af mikroorganismer, der findes i selve spirerne. På grund af usikkerheden vedrørende denne strategis følsomhed er det påkrævet, at fødevarerivirksomhedsledere, der anvender dette alternativ, etablerer en prøveudtagningsplan, herunder prøveudtagningsprocedurer og prøveudtagningssteder for det anvendte vandingsvand.
- (12) Visse STEC-serotyper (nemlig O157, O26, O103, O111, O145 og O104:H4) anses for at være årsag til de fleste tilfælde af hæmolytisk uræmisk syndrom (HUS) i EU. Desuden var serotype O104:H4 årsag til udbruddet i maj 2011 i Unionen. Derfor bør det overvejes at indføre mikrobiologiske kriterier for disse seks serogrupper. Det kan ikke udelukkes, at andre STEC-serotyper også kan være patogene for mennesker. Den form for STEC kan nemlig være årsag til mindre alvorlige sygdomsformer som f.eks. diarré eller blodig diarré eller kan også medføre HUS og udgør derfor en risiko for forbrugernes sundhed.
- (13) Spirer bør betragtes som spiseklare fødevarer, da de kan forbruges uden behov for tilberedning eller anden form for forarbejdning, som ellers ville være effektiv til at fjerne patogene mikroorganismer eller nedbringe dem til et acceptabelt niveau. Fødevarerivirksomhedsledere, der producerer spirer, bør derfor overholde de fødevarer sikkerhedskriterier for spiseklare fødevarer, der er fastsat i EU-lovgivningen, herunder prøveudtagning fra forarbejdningsarealer og udstyr, som led i deres prøveudtagningsplan.
- (14) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2160/2003 af 17. november 2003 om bekæmpelse af salmonella og andre bestemte fødevarerborne zoonotiske agenser⁽³⁾ har til formål at sikre, at der træffes hensigtsmæssige og effektive foranstaltninger til opdagelse og bekæmpelse af salmonella og andre zoonotiske agenser på alle relevante trin i produktionen, forarbejdningen og distributionen med henblik på at mindske forekomsten heraf og de risici, de indebærer for folkesundheden.
- (15) I forordning (EF) nr. 2160/2003, som ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1086/2011⁽⁴⁾, fastsættes der detaljerede bestemmelser om et *Salmonella*-fødevarer sikkerhedskriterium for fersk fjerkrækød. Som følge af de ændringer, der er foretaget i forordning (EF) nr. 2160/2003, blev forordning (EF) nr. 2073/2005 også ændret ved forordning (EU) nr. 1086/2011. I forbindelse med denne ændring blev der imidlertid indført visse terminologiske uklarheder i teksten til forordning (EF) nr. 2073/2005. Disse uklarheder bør af hensyn til klarheden og sammenhængen i EU-lovgivningen afklares.
- (16) Forordning (EF) nr. 2073/2005 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (17) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

⁽¹⁾ Se side 26 i denne EUT.

⁽²⁾ Se side 16 i denne EUT.

⁽³⁾ EUT L 325 af 12.12.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 281 af 28.10.2011, s. 7.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2073/2005 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2 indsættes som litra m):

»m) definitionen af »spirer« i artikel 2, litra a), i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 af 11. marts 2013 om sporbarhedskrav for spirer og frø beregnet til produktion af spirer (*).

(*) Se side 16 i denne EUT.»

2) Bilag I ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 2073/2005 foretages følgende ændringer:

1) I kapitel 1 foretages følgende ændringer:

- a) Fodnote 12 udgår.
- b) I række 1.18 ændres henvisningen til fodnote 12 til en henvisning til fodnote 23.
- c) Følgende række 1.29 og de tilhørende fodnoter 22 og 23 indsættes:

»1.29. Spirer ⁽²³⁾	Shiga toksinproducerende <i>E. coli</i> (STEC) O157, O26, O111, O103, O145 og O104:H4	5	0	Ingen i 25 gram	CEN/ISO TS 13136 ⁽²²⁾	Markedsførte produkter i deres holdbarhedsperiode
-------------------------------	---	---	---	-----------------	----------------------------------	---

⁽²²⁾ Under hensyntagen til den seneste tilpasning foretaget af EU-referencelaboratoriet for *Escherichia coli*, herunder verotoksinproducerende *E. coli* (VTEC), til påvisning af STEC O104:H4.

⁽²³⁾ Bortset fra spirer, som har undergået en behandling, der eliminerer *Salmonella* spp og STEC.»

2) I kapitel 3 foretages følgende ændringer:

- a) I punkt 3.2, i den del, der vedrører »Regler for udtagning af prøver af fjerkræslagtekroppe og fersk fjerkrækød«, foretages følgende ændringer:

i) Første afsnit affattes således:

»Til salmonellaanalyser udtages der på slagteriet prøver fra hele fjerkræslagtekroppe med halsskind. Andre opskærings- eller forarbejdningsvirksomheder end dem, der er beliggende ved siden af et slagteri, som opskærer og forarbejder kød udelukkende fra dette slagteri, skal også udtage prøver til salmonellaanalyser. De skal først og fremmest udtage prøver fra hele fjerkræslagtekroppe med nakkeskind, hvor det er muligt, men skal dog sikre, at også fjerkrædele med skind og/eller fjerkrædele uden skind eller med kun lidt skind, er omfattet, og de sikrer, at dette valg er risikobaseret.«

ii) Fjerde afsnit affattes således:

»Til salmonellaanalyser af andet fersk fjerkrækød end fjerkræslagtekroppe indsamles 5 prøver på mindst 25 g fra samme parti. Prøver, der udtages fra fjerkrædele med skind, skal bestå af skind og en tynd skive overflademuskel, hvis der ikke er tilstrækkeligt skind til en prøveenhed. Prøver, der udtages fra fjerkrædele uden skind eller med kun lidt skind, skal bestå af en eller flere tynde skiver overflademuskel suppleret med eventuelt skind, således at man får en tilstrækkeligt stor prøveenhed. Kødskiverne skal udtages på en sådan måde, at mest muligt af kødets overflade er inkluderet.«

b) Følgende indsættes som punkt 3.3:

»3.3. Regler for udtagning af prøver af spirer

Definitionen af batch i artikel 2, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 finder anvendelse i dette punkt.

A. Generelle bestemmelser om prøveudtagning og undersøgelser

1. Indledende undersøgelse af batchen af frø

Fødevareromsomhedsledere, der producerer spirer, skal foretage en indledende undersøgelse af en repræsentativ prøve af alle batcher af frø. En repræsentativ prøve skal omfatte mindst 0,5 % af vægten i batchen af frø i delprøver af 50 g eller udvælges ud fra en struktureret statistisk ækvivalent prøveudtagningsstrategi, der er efterprøvet af den kompetente myndighed.

I forbindelse med den indledende undersøgelse skal fødevareromsomhedslederen bringe frøene til spiring i den repræsentative prøve på samme vilkår som resten af batchen af frø, der skal spire.

2. Prøveudtagning og undersøgelse af spirerne og det anvendte vandingsvand

Fødevareromsomhedsledere, der producerer spirer, skal udtage prøver til mikrobiologisk undersøgelse på det tidspunkt, hvor sandsynligheden for at finde shigatoksinproducerende *E. coli* (STEC) og *Salmonella* spp er størst, under alle omstændigheder ikke før 48 timer efter indledningen af spiringsprocessen.

Prøver af spirer skal analyseres i henhold til kravene i række 1.18 og 1.29 i kapitel 1.

Hvis en fødevarevirksomhedsleder, der producerer spirer, har en prøveudtagningsplan, herunder prøveudtagningsprocedurer og prøveudtagningssteder for det anvendte vandingsvand, kan denne imidlertid erstatte de prøveudtagningskrav, der er fastsat i række 1.18 og 1.29 i kapitel 1, med en analyse af 5 prøver af 200 ml vand, som blev anvendt til vanding af spirerne.

I så fald finder kravene i række 1.18 og 1.29 i kapitel 1 anvendelse på analysen af det vand, der blev anvendt til vanding af spirerne med en grænseværdi på ingen i 200 ml.

Når fødevarevirksomhedsledere undersøger en batch af frø første gang, må de kun markedsføre spirer, hvis resultaterne af den mikrobiologiske analyse er i overensstemmelse med række 1.18 og 1.29 i kapitel 1 eller grænseværdien på ingen i 200 ml, hvis de analyserer brugt vandingsvand.

3. Prøveudtagningsfrekvens

Fødevarevirksomhedsledere, der producerer spirer, skal udtage prøver til mikrobiologisk analyse mindst én gang om måneden på det tidspunkt, hvor sandsynligheden for at finde shigatoksinproducerende *E. coli* (STEC) og *Salmonella* spp er størst, under alle omstændigheder ikke før 48 timer efter indledningen af spiringsprocessen.

B. Undtagelse fra den indledende undersøgelse af alle batcher af frø, der er fastsat i underpunkt A.1 i dette punkt

Fødevarevirksomhedsledere, der producerer spirer, kan få dispensation fra den prøveudtagning, der er fastsat i underpunkt A.1 i dette punkt, hvis det er begrundet ud fra følgende betingelser og godkendt af den kompetente myndighed:

- a) den kompetente myndighed er tilfreds med, at fødevarevirksomhedslederen gennemfører et system til styring af fødevarerens sikkerhed i sin virksomhed, som kan omfatte trin i produktionsprocessen, der nedbringer den mikrobiologiske risiko, og
 - b) historiske data bekræfter, at alle batcher af de forskellige typer af spirer produceret i virksomheden i mindst 6 på hinanden følgende måneder har overholdt de i række 1.18 og 1.29 i kapitel 1 fastsatte fødevarerens sikkerhedskriterier.«
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 210/2013**af 11. marts 2013****om autorisation af virksomheder, der producerer spirer, i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 3, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 852/2004 fastsættes der generelle hygiejnebestemmelser for fødevarer gældende for ledere af fødevarer virksomheder, bl.a. for primærproduktion og dermed forbundne aktiviteter. Ifølge den forordning skal ledere af fødevarer virksomheder sørge for, at virksomheder autoriseres af den kompetente myndighed efter mindst et kontrolbesøg på stedet, når autorisation kræves i henhold til den nationale lovgivning, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004⁽²⁾ eller en afgørelse, der er vedtaget i henhold til forordning (EF) nr. 852/2004.

(2) Efter udbruddene af shigatoksinproducerende *E. coli* i maj 2011 i Unionen blev forbruget af spirer udpeget som den mest sandsynlige kilde til udbruddene.

(3) Den 20. oktober 2011 vedtog Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) en videnskabelig udtalelse om risikoen ved shigatoksinproducerende *E. coli* (STEC) og andre patogene bakterier i frø og spirer⁽³⁾. EFSA konkluderer i sin udtalelse, at kontamineringen af tørre frø med bakteriepatogener er den mest sandsynlige oprindelige kilde til de spirerelaterede udbrud. Desuden fremgår det af udtalelsen, at som følge af den høje fugtighed og den gunstige temperatur under spiringen kan bakteriepatogener på tørre frø formere sig under spiringen og udgøre en risiko for folkesundheden.

(4) For at sikre beskyttelsen af folkesundheden i Unionen og i betragtning af EFSA's udtalelse blev Kommissionens forordning (EU) nr. 209/2013⁽⁴⁾ om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 2073/2005 af

15. november 2005 om mikrobiologiske kriterier for fødevarer⁽⁵⁾, Kommissionens forordning (EU) nr. 211/2013⁽⁶⁾ og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013⁽⁷⁾ vedtaget.

(5) Ud over de foranstaltninger, der er fastsat i disse retsakter, bør virksomheder, som fremstiller spirer, autoriseres, jf. forordning (EF) nr. 852/2004. Sådanne autorisationer udstedt efter mindst et kontrolbesøg på stedet ville sikre, at sådanne virksomheder opfylder de relevante hygiejnebestemmelser, og dermed sikre et højt niveau af beskyttelse af folkesundheden. Autorisation af sådanne virksomheder bør være betinget af, at de opfylder en række betingelser for at sikre, at risikoen for kontaminering i det anlæg, hvor spirerne fremstilles, er begrænset.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning finder definitionen af »spirer« i artikel 2 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 anvendelse.

Artikel 2

Ledere af fødevarer virksomheder skal sørge for, at virksomheder, der fremstiller spirer, autoriseres af den kompetente myndighed, jf. artikel 6 i forordning (EF) nr. 852/2004. Den kompetente myndighed autoriserer kun disse virksomheder, hvis de opfylder de betingelser, der er fastsat i bilag I til forordning (EF) nr. 852/2004 og i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2013.

⁽¹⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

⁽³⁾ EFSA Journal 2011;9(11):2424.

⁽⁴⁾ Se side 19 i denne EUT.

⁽⁵⁾ EUT L 338 af 22.12.2005, s. 1.

⁽⁶⁾ Se side 26 i denne EUT.

⁽⁷⁾ Se side 16 i denne EUT.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Betingelser for autorisation af virksomheder, der producerer spirer

1. Virksomhedernes udformning og indretning skal være således, at der er mulighed for god hygiejnemæssig praksis, som bl.a. indebærer beskyttelse mod kontaminering mellem og under processer. Især overflader (herunder på udstyr) i områder, hvor der håndteres fødevarer, og overflader, der kommer i kontakt med fødevarer, skal holdes i god stand og være lette at rengøre og om nødvendigt desinficere.
 2. Der skal forefindes passende faciliteter til rengøring, desinfektion og opbevaring af arbejdsredskaber og -udstyr. Disse faciliteter skal være lette at rengøre og have en tilstrækkelig forsyning af varmt og koldt vand.
 3. Der skal om nødvendigt være passende muligheder for vask af fødevarer. Vaske og lignende faciliteter til vask af fødevarer skal have tilstrækkelig forsyning af drikkevand, og de skal holdes rene og om nødvendigt desinficerede.
 4. Alt udstyr, som frø og spirer kommer i kontakt med, skal være således udformet, være fremstillet af sådanne materialer og holdes i en sådan stand, at risikoen for kontaminering reduceres mest muligt, og at det kan holdes rent og om nødvendigt desinficeres.
 5. Der skal være hensigtsmæssige procedurer, som sikrer, at:
 - a) den virksomhed, der producerer spirer, holdes ren og om nødvendigt desinficeret
 - b) alt udstyr, som frø og spirer kommer i kontakt med, er effektivt rengjort og om nødvendigt desinficeret. Rengøring og desinfektion af sådant udstyr skal finde sted med en sådan hyppighed, at al risiko for kontaminering undgås.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 211/2013

af 11. marts 2013

om certifikatkrav for import til Unionen af spirer og frø beregnet til produktion af spirer

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes⁽¹⁾, særlig artikel 48, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 882/2004 er der fastsat generelle regler for offentlig kontrol med, om bestemmelserne overholdes korrekt, navnlig med henblik på at forebygge eller fjerne risici for mennesker og dyr eller nedbringe dem til et acceptabelt niveau enten direkte eller via miljøet.
- (2) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed⁽²⁾ er der fastsat overordnede principper for fødevarer og foder i almindelighed og for fødevarer- og fodersikkerheden i særdeleshed på EU-niveau og på nationalt plan. Ifølge denne forordning skal fødevarer og foder, der importeres til og er bestemt til markedsføring i Unionen overholde de relevante krav i fødevarerlovgivningen eller betingelser, som Unionen har anerkendt som mindst svarende hertil.
- (3) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne⁽³⁾ er der fastsat almindelige bestemmelser om fødevarerhygiejne for fødevarer virksomhedsledere. I henhold til forordningen sikrer ledere af fødevarer virksomheder, at produktionen, forarbejdningen og distributionen i alle led, som er under deres kontrol, er i overensstemmelse med de relevante hygiejnebestemmelser, der er fastsat heri. I henhold til forordning (EF) nr. 852/2004 skal ledere af fødevarer virksomheder, der udfører primærproduktion og dermed forbundne aktiviteter, jf. bilag I, navnlig overholde de almindelige hygiejnebestemmelser i del A i det bilag.

- (4) Efter udbruddet af shigatoksinproducerende *E. coli* (STEC) i maj 2011 i Unionen blev forbruget af spirer udpeget som den mest sandsynlige kilde til udbruddene.
- (5) Den 20. oktober 2011 vedtog Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) en videnskabelig udtalelse om risikoen ved shigatoksinproducerende *Escherichia coli* (STEC) og andre patogene bakterier i frø og spirer⁽⁴⁾. EFSA konkluderer i sin udtalelse, at kontamineringen af tørre frø med bakteriepatogener er den mest sandsynlige oprindelige kilde til de spirerrelaterede udbrud. Desuden fremgår det af udtalelsen, at som følge af den høje fugtighed og den gunstige temperatur under spiringen kan bakteriepatogener på tørre frø formere sig under spiringen og udgøre en risiko for folkesundheden.
- (6) Med henblik på at sikre beskyttelsen af folkesundheden i Unionen og i betragtning af EFSA's udtalelse blev Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013⁽⁵⁾ vedtaget. Ved den gennemførelsesforordning fastsættes der bestemmelser om sporbarheden af sendinger af spirer og frø beregnet til produktion af spirer.
- (7) For at sikre et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau af folkesundheden bør spirer og frø beregnet til produktion af spirer, der importeres til Unionen, også opfylde bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004, og, for så vidt angår spirer, sporbarhedskravene i gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 og de mikrobiologiske kriterier i Kommissionens forordning (EF) nr. 2073/2005⁽⁶⁾. Der bør derfor fastsættes hensigtsmæssige certifikatkrav for sådanne varer, der importeres til Unionen.
- (8) I øjeblikket omfatter EU-lovgivningen ikke certifikater for import til Unionen af spirer og frø beregnet til produktion af spirer. Der bør derfor i denne forordning fastsættes et standardcertifikat for importen af sådanne varer til Unionen.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer kæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

⁽¹⁾ EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2011;9(11):2424.

⁽⁵⁾ Se side 16 i denne EUT.

⁽⁶⁾ EUT L 338 af 22.12.2005, s. 1.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne forordning finder anvendelse på sendinger af spirer eller frø beregnet til produktion af spirer, der importeres til Unionen, bortset fra spirer, som har undergået en behandling, der eliminerer mikrobiologiske farer, og som er i overensstemmelse med EU-lovgivningen.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- a) »spirer«: definitionen i artikel 2, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 finder anvendelse
- b) »sending«: en mængde spirer eller frø beregnet til produktion af spirer, som er:
 - i) med oprindelse i samme tredjeland
 - ii) omfattet af samme certifikat(er)
 - iii) transporteret med samme transportmidler.

Artikel 3

Certifikatkrav

1. Sendinger af spirer eller frø beregnet til produktion af spirer importeret til Unionen og med oprindelse i eller afsendt fra tredjelande ledsages af et certifikat, jf. standardcertifikatet i bilaget, hvori det attesteres, at spirerne eller frøene produceres under forhold, der opfylder de almindelige hygiejnebestemmelser for primærproduktion og dermed forbundne aktiviteter

i del A i bilag I til forordning (EF) nr. 852/2004, og at spirerne produceres under forhold, som opfylder sporbarhedskravene i gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013, produceres i virksomheder, der er godkendt i henhold til kravene i artikel 2 i Kommissionens forordning (EU) nr. 210/2013 ⁽¹⁾, og overholder de mikrobiologiske kriterier i bilag I til forordning (EF) 2073/2005.

Certifikatet skal være udformet på det eller de officielle sprog i afsendelsestredjelandet og på det eller de officielle sprog i den medlemsstat, hvor importen til EU finder sted, eller være ledsaget af en autoriseret oversættelse til det eller de pågældende sprog. Hvis bestemmelsesmedlemsstaten kræver det, skal certifikaterne også være ledsaget af en autoriseret oversættelse til denne medlemsstats officielle sprog. En medlemsstat kan dog indvillige i at bruge et andet officielt EU-sprog end sit eget.

2. Originalen af certifikatet ledsager sendingen, til den når sit bestemmelsessted som angivet i certifikatet.

3. I tilfælde af opdeling af sendingen ledsager en kopi af certifikatet hver del af sendingen.

Artikel 4

Overgangsbestemmelse

I en overgangsperiode indtil 1. juli 2013 kan sendinger af spirer eller frø beregnet til produktion af spirer med oprindelse i eller afsendt fra tredjelande fortsat importeres til Unionen uden det i artikel 3 omhandlede certifikat.

Artikel 5

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ Se side 24 i denne EUT.

BILAG

STANDARDCERTIFIKAT FOR IMPORT AF SPIRER ELLER FRØ BEREGET TIL PRODUKTION AF SPIRER

LAND

Certifikat ved import til EU

Del I: Nærmere oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Tlf.		I.2. Certifikatets referencenr.	I.2.a.			
			I.3.				
			I.4.				
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr. Tlf.		I.6.				
	I.7. Oprindelsesland	ISO-kode	I.8. Oprindelsesregion	Kode	I.9. Bestemmelsesland	ISO-kode	I.10.
	I.11. Frøenes og/eller spirernes oprindelsessted Navn Adresse		I.12.				
	I.13. Indladningssted		I.14. Dato for afgang				
	I.15. Transportmidler Fly ☐ Skib ☐ Togvogn ☐ Lastbil ☐ Andet ☐ Identifikation Dokumentreferencer		I.16.				
			I.17.				
	I.18. Varebeskrivelse		I.19. Varekode (HS-kode)				
		I.20. Mængde (kg)					
I.21. Produktets temperatur Omgivelsestemperatur ☐ Kølet ☐		I.22. Antal kolli					
I.23. Plombenr./containernr.		I.24. Kollitype					
I.25. Varer attesteret til: Konsum ☐							
I.26.		I.27.					
I.28. Identifikation af varerne Fremstillingsvirksomhed Antal kolli Varens art Nettovægt Batchnr.							

Certifikat for import af spirer eller frø beregnet til produktion af spirer
LAND
II. Sundhedsoplysninger
II.a Certifikatets referencenr.
Del II: Certifikat

Undertegnede erklærer at have kendskab til de relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 852/2004 og bekræfter, at

- ovennævnte frø er produceret under forhold, der opfylder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004, herunder især de almindelige hygiejnebestemmelser for primærproduktion og dermed forbundne aktiviteter i del A i bilag I hertil
- spirerne er produceret i virksomheder, der er godkendt i henhold til kravene i artikel 2 i forordning (EU) nr. 210/2013
- spirerne er produceret under forhold, som opfylder sporbarhedskravene i gennemførelsesforordning (EU) nr. 208/2013 og overholder de mikrobiologiske kriterier i bilag I til forordning (EF) nr. 2073/2005.

Bemærkninger
Del I:

- Rubrik I.7: Indsæt ISO-koden på frøenes oprindelsesland.
- Rubrik I.11: Navn på oprindelsesstedet, der skal være det samme som oprindelseslandet i rubrik 1.7. Angiv navn og adresse på den virksomhed, der indsamler frø og/eller spirer. Det ikke relevante overstreges.
- Rubrik I.15: Registreringsnummer (jernbanevogne eller container og lastbiler), rutenummer (fly) eller navn (skib). Ved transport i containere anføres det samlede antal containere, deres registreringsnummer og eventuelle plombenummer i rubrik I.23. Ved af- og genpålæsning skal afsenderen informere de kompetente myndigheder på det relevante kontrolsted i Den Europæiske Union herom (valgfrit).
- Rubrik I.19: Anvend den relevante HS-kode fra Verdenstoldorganisationen: (valgfrit).
- Rubrik I.20: Angiv samlet bruttovægt og samlet nettovægt.
- Rubrik I.23: For containere eller kasser angives containerens nummer og plombens nummer (hvis en sådan findes).
- Rubrik I.28: *Fremstillingsvirksomhed*: indsæt navnet på frøproducentvirksomhederne.

Del II:

- Underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve. Det samme gælder stempler, dog ikke prægestempler eller vandmærker.

Official inspector

Navn (med blokbogstaver):

Stilling og titel:

Dato:

Underskrift:

Stempel

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 212/2013

af 11. marts 2013

om erstatning af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 for så vidt angår tilføjelser og ændringer med hensyn til de produkter, der er omfattet af dette bilag

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 396/2005 af 23. februar 2005 om maksimalgrænseværdier for pesticidrester i eller på vegetabiliske og animalske fødevarer og foderstoffer og om ændring af Rådets direktiv 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En række medlemsstater har anmodet om, at der foretages ændringer af og tilføjelser til bilag I til forordning (EF) nr. 396/2005 i kolonnen »Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder«.
- (2) Disse tilføjelser er nødvendige for at optage nye frugter, grøntsager og kornsorter, der er kommet på markedet i medlemsstaterne, i bilag I til forordning (EF) nr. 396/2005.
- (3) Der bør indsættes følgende frugter, grøntsager, korn og animalske produkter: buddhafinger, tangor, rød daddel/kinesisk daddel/almindelig jujube, taybær, longan, langsat, salak, kinaskok, japansk burre, andre løg, andre grønne løg, antroewa/hvid aubergine, sopropo/karela, kantluffa/teroi, slangeagurk, flaskegræskar, kayote, mandelgræskar (sen sort), babymajs, mungbønnespirer, lucernespirer, mælkebøtteblade, kålrabiblade, tanniablade, bitterblad/bitawiri, malabarspinat, bananblade, kinesisk snerle/vandsnerle/vandspinat/kangkong, kløverbregne, vandmimose, culantro/mexicansk koriander/lang koriander, blade af rodpersille, hellig basilikum, sød basilikum, citronbasilikum, citrongræs, asiatisk centella, vilde betelblade, karryblade, bananblomst, guarbønner, friske sojabønner, canadisk vildris, blade og stilke af hjulkrone, cha-om (*Acacia pennata*), svampemycellium, vejbredslangehoved, fingerhirse, perlehirse, frø af almindelig kanariegræs, grøn peber, hjort og bikage.

- (4) For at skabe konsekvens bør vildtlevende vildt flyttes fra kategorien »Andre husdyr« til »Andre animalske produkter af landdyr«, og spiselige blomster fra kategorien »Andet« til en kategori, der udgør et eksempel på en afgrøde.
- (5) For bedre at kunne anvende reglerne om international taksonomisk nomenklatur bør de latinske navne for pistacienødder, æbler, kirsebær, jordbær, korbær, blåbær, kumquat, kartofler, yams, rødbeder, peberfrugter, okra, broccoli, hovedkål, kinakål, grønkål, kålrabi, bredbladet endivie, rucola, blade og skud af *Brassica* spp., bladbeder, julesalat, selleriblade, basilikum, palmehjerter, durra, kaffebønner, kronblade af roser, blomster af jasmin, blomster af lind, rooibosblade, dild, sichuanpeber, kanel, gurkemeje, sukkerroer og bananer tilpasses.
- (6) Under hensyntagen til anmodninger fra interesserede parter og håndhævende myndigheder og i betragtning af den form, i hvilken produkterne findes på markedet, bør der foretages en række ændringer hvad angår de dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne skal finde anvendelse på.
- (7) Der bør foretages sådanne ændringer for så vidt angår te, kakaobønner, humle, kålrabi og animalske produkter.
- (8) Af hensyn til klarheden bør bilag I til forordning (EF) nr. 396/2005 erstattes.
- (9) Forordning (EF) nr. 396/2005 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 396/2005 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 70 af 16.3.2005, s. 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

»BILAG I

Vegetabiliske og animalske produkter, jf. artikel 2, stk. 1

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0100000	1. FRUGTER, FRISKE ELLER FROSNE; NØDDER				
0110000	i) Citrusfrugter				Hele produktet
0110010		Grapefrugter	<i>Citrus paradisi</i>	Pompelmus, sweetie, tangelo (dog ikke mineola), ugli og lignende krydsninger	
0110020		Appelsiner	<i>Citrus sinensis</i>	Bergamot, bigarade, chinotto og lignende krydsninger	
0110030		Citroner	<i>Citrus limon</i>	Cedrat, citron, buddhafinger (<i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i>)	
0110040		Limefrugter	<i>Citrus aurantifolia</i>		
0110050		Mandariner	<i>Citrus reticulata</i>	Klementin, tangerin, mineola og lignende krydsninger; tangor (<i>Citrus reticulata</i> x <i>sinensis</i>)	
0110990		Andets ⁽³⁾			
0120000	ii) Trænødder				Hele produktet efter fjernelse af skallen (undtagen kastanjer)
0120010		Mandler	<i>Prunus dulcis</i>		
0120020		Paranødder	<i>Bertholletia excelsa</i>		
0120030		Cashewnødder	<i>Anacardium occidentale</i>		
0120040		Kastanjer	<i>Castanea sativa</i>		
0120050		Kokosnødder	<i>Cocos nucifera</i>		
0120060		Hasselnødder	<i>Corylus avellana</i>	Lambertsød	
0120070		Macadamia	<i>Macadamia ternifolia</i>		
0120080		Pekannødder	<i>Carya illinoensis</i>		
0120090		Pinjekerner	<i>Pinus pinea</i>		

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0120100		Pistacienødder	<i>Pistacia vera</i>		
0120110		Valnødder	<i>Juglans regia</i>		
0120990		Andet ⁽³⁾			
0130000	iii) Kernefrugter				Hele produktet efter fjernelse af stilk
0130010		Æbler	<i>Malus domestica</i>	Vildæble	
0130020		Pærer	<i>Pyrus communis</i>	Kinesisk pære	
0130030		Kvæder	<i>Cydonia oblonga</i>		
0130040		Mispel ⁽⁴⁾	<i>Mespilus germanica</i>		
0130050		Japanmispel ⁽⁴⁾	<i>Eriobotrya japonica</i>		
0130990		Andet ⁽³⁾			
0140000	iv) Stenfrugter				Hele produktet efter fjernelse af stilk
0140010		Abrikoser	<i>Prunus armenica</i>		
0140020		Kirsebær	<i>Prunus avium</i> , <i>Prunus cerasus</i>	Sødkirsebær, surkirsebær	
0140030		Fersken	<i>Prunus persica</i>	Nektarin og lignende krydsninger	
0140040		Blommer	<i>Prunus domestica</i>	Kræge, reineclaudes, mirabelle, slåen, rød daddel/kinesisk daddel/almindelig jujube (<i>Ziziphus zizyphus</i>)	
0140990		Andet ⁽³⁾			
0150000	v) Bær og små frugter				Hele produktet efter fjernelse af top/blomst og stilk (undtagen solbær og ribs: frugt med stilk)
0151000	a) Spisedruer og druer til vinfremstilling				
0151010		Spisedruer	<i>Vitis vinifera</i>		
0151020		Druer til vinfremstilling	<i>Vitis vinifera</i>		

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0152000	b) Jordbær		<i>Fragaria</i> spp.		
0153000	c) Stængelfrugter				
0153010		Brombær	<i>Rubus fruticosus</i>		
0153020		Korbær	<i>Rubus caesius</i>	Loganbær, taybær, boysenbær, multebær og andre krydsninger med <i>Rubus</i>	
0153030		Hindbær	<i>Rubus idaeus</i>	Vinbrombær, agerbær (<i>Rubus arcticus</i>), agerbær krydset med hindbær (<i>Rubus arcticus</i> x <i>Rubus idaeus</i>)	
0153990		Andet ⁽³⁾			
0154000	d) Andre små frugter og bær				
0154010		Blåbær, lav og amerikansk	<i>Vaccinium</i> spp. dog ikke <i>V. macrocarpon</i> og <i>V. vitis-idaea</i>	Almindelig blåbær, bølge	
0154020		Tranebær	<i>Vaccinium macrocarpon</i>	Tyttebær (<i>V. vitis-idaea</i>)	
0154030		Solbær og ribs (røde, sorte og hvide)	<i>Ribes nigrum</i> , <i>Ribes rubrum</i>		
0154040		Stikkelsbær	<i>Ribes uva-crispa</i>	Herunder krydsninger med andre <i>Ribes</i> -arter	
0154050		Hyben	<i>Rosa canina</i>		
0154060		Morbær ⁽⁴⁾	<i>Morus</i> spp.	Bær fra jordbærtræ	
0154070		Azarollhvidtjørn ⁽⁴⁾ (mediterranean medlar)	<i>Crataegus azarolus</i>	Stikkelsbærkiwi (<i>Actinidia arguta</i>)	
0154080		Hyldebær ⁽⁴⁾	<i>Sambucus nigra</i>	Sortfrugtet surbær, almindelig røn, vrietorn, havtorn, tjørn, bærmispel, rønnebær og andre bær fra træer	
0154990		Andet ⁽³⁾			

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0160000	vi) Diverse frugter				Hele produktet efter fjernelse af stængel eller krone (ananas)
0161000	a) Spiselig skræl				
0161010		Dadler	<i>Phoenix dactylifera</i>		
0161020		Figner	<i>Ficus carica</i>		
0161030		Spiseoliven	<i>Olea europaea</i>		
0161040		Kumquat ⁽⁴⁾	<i>Fortunella</i> spp.	Marumi, nagami, limequat (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.)	
0161050		Karambol ⁽⁴⁾	<i>Averrhoa carambola</i>	Bilimbi	
0161060		Almindelig kaki ⁽⁴⁾	<i>Diospyros kaki</i>		
0161070		Jambolan ⁽⁴⁾ (javablomme)	<i>Syzygium cumini</i>	Javaæble/vandæble, malayæble, rosenæble, brasiliansk kirsebær, surinamkirsebær/grumichama(<i>Eugenia uniflora</i>)	
0161990		Andet ⁽³⁾			
0162000	b) Ikke spiselig skræl, små				
0162010		Kiwifrugter	<i>Actinidia deliciosa</i> syn. <i>A. chinensis</i>		
0162020		Litchi	<i>Litchi chinensis</i>	Pulasan, rambutan/håret litchi, longan, mangostan, langsats, salak	
0162030		Passionsfrugter	<i>Passiflora edulis</i>		
0162040		Ægte figenkaktus ⁽⁴⁾ (kaktusfigen)	<i>Opuntia ficus-indica</i>		
0162050		Stjerneæble ⁽⁴⁾	<i>Chrysophyllum cainito</i>		
0162060		Amerikansk kaki ⁽⁴⁾ (Virginia kaki)	<i>Diospyros virginiana</i>	Sort sapote, hvid sapote, grøn sapote, canistel/gul sapote, stor sapote (mammey)	
0162990		Andet ⁽³⁾			
0163000	c) Ikke spiselig skræl, store				

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0163010		Avocadoer	<i>Persea americana</i>		
0163020		Bananer	<i>Musa x paradisiaca</i> , <i>M. acuminata</i>	Dværghan, melhan, æblehan	
0163030		Mangofrugter	<i>Mangifera indica</i>		
0163040		Papaja	<i>Carica papaya</i>		
0163050		Granatæbler	<i>Punica granatum</i>		
0163060		Cherimoya ⁽⁴⁾	<i>Annona cherimola</i>	Netannona, sød annona/sukkeræble, ilama (<i>Annona diversifolia</i>) og andre mellemstore frugter af Annona-familien	
0163070		Guava ⁽⁴⁾	<i>Psidium guajava</i>	Rød pitahaya/dragefrugt (<i>Hylocereus undatus</i>)	
0163080		Ananas	<i>Ananas comosus</i>		
0163090		Brødfrugt ⁽⁴⁾	<i>Artocarpus altilis</i>	Jackfrugt	
0163100		Durian ⁽⁴⁾	<i>Durio zibethinus</i>		
0163110		Pigget annona ⁽⁴⁾ (guabanana)	<i>Annona muricata</i>		
0163990		Andet ⁽³⁾			
0200000	2. GRØNTSAGER, FRISKE ELLER FROSNE				
0210000	i) Rod- og knoldgrøntsager				Hele produktet efter fjernelse af evt. top og vedhængende jord
0211000	a) Kartoffler		<i>Solanum tuberosum</i>		
0212000	b) Tropiske rod- og knoldgrøntsager				
0212010		Maniok	<i>Manihot esculenta</i>	Taro, tarorod, tannia	
0212020		Batater, søde kartofler	<i>Ipomoea batatas</i>		
0212030		Yams	<i>Dioscorea</i> spp.	Yamsbønne, mexicansk yamsbønne	

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0212040		Salepmaranta ⁽⁴⁾	<i>Maranta arundinacea</i>		
0212990		Andet ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾			
0213000	c) Andre rod- og knoldgrøntsager undtagen sukkerroe				
0213010		Rødbeder	<i>Beta vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>conditiva</i>		
0213020		Gulerødder	<i>Daucus carota</i>		
0213030		Knoldselleri	<i>Apium graveolens</i> var. <i>rapaceum</i>		
0213040		Peberrod	<i>Armoracia rusticana</i>	Angelikrod, løvstikkerod, ensianrod	
0213050		Jordskokker	<i>Helianthus tuberosus</i>	Kinaskok	
0213060		Pastinakker	<i>Pastinaca sativa</i>		
0213070		Persillerod	<i>Petroselinum crispum</i>		
0213080		Radiser	<i>Raphanus sativus</i> var. <i>sativus</i>	Sort ræddike, japanræddike og lignende sorter, jordmandel (<i>Cyperus esculentus</i>)	
0213090		Havrerod	<i>Tragopogon porrifolius</i>	Skorzoner, haveskorzoner/vegetabilsk østersplante, japansk burre	
0213100		Kålroer	<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>		
0213110		Majroer	<i>Brassica rapa</i>		
0213990		Andet ⁽³⁾			
0220000	ii) Løg				Hele produktet efter fjernelse af letaftagelig hinde og jord (tørre) eller rod og jord (friske)
0220010		Hvidløg	<i>Allium sativum</i>		

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0220020		Kepaløg	<i>Allium cepa</i>	Andre løg; perleløg	Løg
0220030		Skalotteløg	<i>Allium ascalonicum</i> (<i>Allium cepa</i> var. <i>aggregatum</i>)		
0220040		Forårsløg og pibeløg	<i>Allium cepa</i> ; <i>Allium fistulosum</i>	Andre grønne løg og lignende sorter	Løg med pseudostængler og blade
0220990		Andet ⁽³⁾			
0230000	iii) Frugtgrøntsager				Hele produktet efter fjernelse af stilk (suktermajs: uden svøb, og blærebæger: uden bægerblade)
0231000	a) Solanacea				
0231010		Tomater	<i>Lycopersicon esculentum</i>	Kirsebærtomat, blærebæger, gojibær, buketorn (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>) trætomat	
0231020		Peberfrugter	<i>Capsicum annuum</i> var. <i>grossum</i> og var. <i>longum</i>	Chilipeber	
0231030		Auberginer (ægplanter)	<i>Solanum melongena</i>	Melonpære, antroewa/hvid aubergine (<i>S. macrocarpon</i>)	
0231040		Okra (lady's fingers)	<i>Abelmoschus esculentus</i>		
0231990		Andet ⁽³⁾			
0232000	b) Cucurbitae — spiselig skræl				
0232010		Agurker	<i>Cucumis sativus</i>		
0232020		Drueagurker, asieagurker	<i>Cucumis sativus</i>		
0232030		Courgetter	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>melopepo</i>	Sommersquash, mandelgræskar (patisson), flaskegræskar (<i>Lagenaria siceraria</i>), kayote, sopropo/karela, slan-geagurk, kantluffa/teroi	
0232990		Andet ⁽³⁾			

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0233000	c) Cucurbitae — ikke spiselig skræl				
0233010		Meloner	<i>Cucumis melo</i>	Hornmelon	
0233020		Græskar	<i>Cucurbita maxima</i>	Vintersquash, mandelgræskar (sen sort)	
0233030		Vandmeloner	<i>Citrullus lanatus</i>		
0233990		Andet ⁽³⁾			
0234000	d) Sukkermajs		<i>Zea mays</i> var. <i>sacharata</i>	Babymajs	Kerner og kolbe uden svøb
0239000	e) Andre frugtgrøntsager				
0240000	iv) Kål				
0241000	a) Blomsterkål				Kun hovedet
0241010		Broccoli	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>	Calabrese, cime di rapa, kailankål	
0241020		Blomkål	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i>		
0241990		Andet ⁽³⁾			
0242000	b) Hovedkål				Hele planten efter fjernelse af rod og ødelagte blade
0242010		Rosenkål	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>gemmifera</i>		Kun kålknopperne
0242020		Hovedkål	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>capitata</i>	Spidskål, rødkål, savojkål, hvidkål	
0242990		Andet ⁽³⁾			
0243000	c) Bladkål				Hele planten efter fjernelse af rod og ødelagte blade
0243010		Kinakål	<i>Brassica rapa</i> var. <i>pekinensis</i>	Indisk eller kinesisk sennep, pak choi, tai goo choi, choi sum, pe-tsai	

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0243020		Grønkål	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	Foderkål, portugisisk grønkål, portugisisk kål, fodermarvkål	
0243990		Andet ⁽³⁾			
0244000	d) Kålraabi		<i>Brassica oleracea</i> var. <i>gongylodes</i>		Hele produktet efter fjernelse af rod, top og evt. vedhængende jord
0250000	v) Bladgrøntsager og friske urter				Hele produktet efter fjernelse af rod og evt. ødelagte ydre dækblade og jord
0251000	a) Hoved- og pluk-salat og andre salatplanter, herunder <i>Brassica-acea</i>				
0251010		Vårsalat	<i>Valerianella locusta</i>	Italiensk feldsalat	
0251020		Salat	<i>Lactuca sativa</i>	Hovedsalat, lollo rosso (snit-/pluk-salat), icebergssalat, romainesalat (cossalat)	
0251030		Endivie, bred-bladet	<i>Cichorium endivia</i> var. <i>latifolium</i>	Vild cikorie, rød cikorie, radicchio, kruset endive, sugar loaf (<i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i>), mælkebøtteblade	
0251040		Havekarse ⁽⁴⁾	<i>Lepidium sativum</i>	Mungbønnespirer, lucernespirer	
0251050		Langskulpet vinterkarse ⁽⁴⁾	<i>Barbarea verna</i>		
0251060		Salatsennep, rucola ⁽⁴⁾	<i>Eruca sativa</i>	Vild sennep, sandsennep (<i>Diplotaxis</i> spp.)	
0251070		Rød sennep ⁽⁴⁾	<i>Brassica juncea</i> var. <i>rugosa</i>		
0251080		Blade og skud af <i>Brassica</i> spp ⁽⁴⁾ , herunder majroetoppe	<i>Brassica</i> spp.	Mizuna, ærteblade og radiseblade og andre spæde blade, herunder brassicablade (afgrøder høstet op til bladstadium 8), blade af kålrabi ⁽⁵⁾	
0251990		Andet ⁽³⁾			
0252000	b) Spinat og lign. (blade)				

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0252010		Spinat	<i>Spinacia oleracea</i>	Newzealandsk spinat, amarantspinat (pak-khom, tampara), tanniablade, bitterblad/bitawiri	
0252020		Portulak ⁽⁴⁾	<i>Portulaca oleracea</i>	Vinterportulak, haveportulak, almindelig portulak, skovsyre, salturt, agretti (<i>Salsola soda</i>)	
0252030		Bladbeder	<i>Beta vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>cicla</i> og <i>B. vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>flavescens</i>	Blade af rødbeder	
0252990		Andet ⁽³⁾			
0253000	c) Vinblade (vindru-eblade) ⁽⁴⁾		<i>Vitis vinifera</i>	Malabarspinat, bananblade, cha-om (<i>Acacia pennata</i>)	
0254000	d) Brøndkarse		<i>Nasturtium officinale</i>	Kinesisk snerle/vandsnerle/vandspinat/kangkong (<i>Ipomoea aquatica</i>), kløverbregne, vandmimose	
0255000	e) Julesalat		<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>		
0256000	f) Urter				
0256010		Kørvel	<i>Anthriscus cerefolium</i>		
0256020		Purløg	<i>Allium schoenoprasum</i>		
0256030		Blade af selleri	<i>Apium graveolens</i> var. <i>secalinum</i>	Blade af fennikel, koriander, dild og kommen, løvstikke/lostilk, angelik, sødskærm og andre blade af <i>Apiacea</i> , culantro/mexicansk koriander/lang koriander (<i>Eryngium foetidum</i>)	
0256040		Persille	<i>Petroselinum crispum</i>	Blade af rodpersille	
0256050		Salvie ⁽⁴⁾	<i>Salvia officinalis</i>	Vintersar, almindelig sar, blade af <i>Borago officinalis</i>	

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0256060		Rosmarin ⁽⁴⁾	<i>Rosmarinus officinalis</i>		
0256070		Timian ⁽⁴⁾	<i>Thymus</i> spp.	Merian, oregano	
0256080		Basilikum ⁽⁴⁾	<i>Ocimum</i> spp.	Blade af citronmelisse, mynte, pebermynte, hellig basilikum, sød basilikum, citronbasilikum, spiselige blomster (<i>Tagetes</i> spp. og andre), asiatisk centella, vilde betelblade, karryblade	
0256090		Laurbærblade ⁽⁴⁾	<i>Laurus nobilis</i>	Citrongræs	
0256100		Estragon ⁽⁴⁾	<i>Artemisia dracunculoides</i>	Isop	
0256990		Andet ⁽³⁾			
0260000	vi) Bælgfrugter (friske)				Hele produktet
0260010		Bønner, med bælg	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Grøn bønne/krybbønne/brydbønne, pralbønne, snitbønne, meterbønne, guarbønne, soja-bønne	
0260020		Bønner, uden bælg	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Hestebønne, flageolet, jackbønne, limabønne, vignabønne	
0260030		Ærter, med bælg	<i>Pisum sativum</i>	Mangetout/sukkerært	
0260040		Ærter, uden bælg	<i>Pisum sativum</i>	Haveært/grønært, kikært	
0260050		Linser ⁽⁴⁾	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0260990		Andet ⁽³⁾			
0270000	vii) Stængelgrøntsager (friske)				Hele produktet efter fjernelse af ødelagt plantevæv, jord og rod
0270010		Asparges	<i>Asparagus officinalis</i>		
0270020		Kardoner	<i>Cynara cardunculus</i>	Stængler af <i>Borago officinalis</i>	
0270030		Bladselleri	<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>		

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0270040		Fennikel	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0270050		Artiskokker	<i>Cynara scolymus</i>	Bananblomst	Hele hovedet inklusive blomsterbund
0270060		Porrer	<i>Allium porrum</i>		
0270070		Rabarber	<i>Rheum x hybridum</i>		Stilke efter fjernelse af rod og blade
0270080		Bambus-skud ⁽⁴⁾	<i>Bambusa vulgaris</i>		
0270090		Palmehjerter ⁽⁴⁾	<i>Euterpa oleracea</i> , <i>Cocos nucifera</i> , <i>Bactris gasipaes</i> , <i>Daemonorops jenkinsiana</i>		
0270990		Andet ⁽⁴⁾			
0280000	viii) Svampe				Hele produktet, efter at jord eller vækstmedium er fjernet
0280010		Dyrkede		Havechampignon ⁽⁴⁾ , østershat, shitake ⁽⁴⁾ , svampemycelium (vegetative dele)	
0280020		Vilde ⁽⁴⁾		Kantarel, sommertrøffel, morkel, rørhat	
0280990		Andet ⁽³⁾			
0290000	ix) Tang ⁽⁴⁾				Hele produktet efter fjernelse af ødelagte blade
0300000	3. BÆLGFRUGTER, TØRREDE				Tørrede frø
0300010		Bønner	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Hestebønne/valsk bønne, hvid bønne (navy beans), flageolet, jackbønne, limabønne, hestebønne, vignabønne	
0300020		Linser	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0300030		Ærter	<i>Pisum sativum</i>	Kikært, markært, fladbælg	
0300040		Lupiner ⁽⁴⁾	<i>Lupinus</i> spp.		
0300990		Andet ⁽³⁾			

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0400000	4. OLIEHOLDIGE FRØ OG FRUGTER				Hele produktet efter fjernelse af skal, sten/kerner og svøb/skind, hvis det er muligt
0401000	i) Olieholdige frø				
0401010		Hørfrø	<i>Linum usitatissimum</i>		
0401020		Jordnødder	<i>Arachis hypogaea</i>		
0401030		Valmuefrø	<i>Papaver somniferum</i>		
0401040		Sesamfrø	<i>Sesamum indicum</i> syn. <i>S. orientale</i>		
0401050		Solsikkefrø	<i>Helianthus annuus</i>		
0401060		Rapsfrø	<i>Brassica napus</i>	Frø af agerkål, rybs	
0401070		Sojabønner	<i>Glycine max</i>		
0401080		Sennepsfrø	<i>Brassica nigra</i>		
0401090		Bomuldsfrø	<i>Gossypium</i> spp.		Fibrene ikke fjernet fra frøene
0401100		Græskarfrø ⁽⁴⁾	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>oleifera</i>	Frø af andre frugter af græskarfamilien	
0401110		Safflor ⁽⁴⁾	<i>Carthamus tinctorius</i>		
0401120		Almindelig hjulkroner ⁽⁴⁾	<i>Borago officinalis</i>	Vejbredslangehovede (<i>Echium plantagineum</i>), agerstenfrø (<i>Buglossoides arvensis</i>)	
0401130		Sæddodder ⁽⁴⁾	<i>Camelina sativa</i>		
0401140		Hampfrø ⁽⁴⁾	<i>Cannabis sativa</i>		
0401150		Kristpalmefrø	<i>Ricinus communis</i>		
0401990		Andet ⁽³⁾			
0402000	ii) Olieholdige frugter				
0402010		Oliven til olie-fremstilling ⁽⁴⁾	<i>Olea europaea</i>		Hele frugten efter fjernelse af evt. stilke efter fjernelse af evt. jord

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0402020		Palmenødder (oliepalme-kerner) ⁽⁴⁾	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402030		Frugt fra oliepalmer ⁽⁴⁾	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402040		Kapok ⁽⁴⁾	<i>Ceiba pentandra</i>		
0402990		Andet ⁽³⁾			
0500000	5. KORN				Hele korn
0500010		Byg	<i>Hordeum</i> spp.		
0500020		Boghvede	<i>Fagopyrum esculentum</i>	Amarant, quinoa	
0500030		Majs	<i>Zea mays</i>		
0500040		Hirse ⁽⁴⁾	<i>Panicum</i> spp.	Kolbehirse, teff, fingerhirse, perlehirse	
0500050		Havre	<i>Avena sativa</i>		
0500060		Ris	<i>Oryza sativa</i>	Canadisk vildris (<i>Zizania aquatica</i>)	
0500070		Rug	<i>Secale cereale</i>		
0500080		Durra ⁽⁴⁾	<i>Sorghum</i> spp.		
0500090		Hvede	<i>Triticum aestivum</i> , <i>T. durum</i>	Spelt, triticale	
0500990		Andet ⁽³⁾		Frø af almindelig kanariegræs (<i>Phalaris canariensis</i>)	
0600000	6. TE, KAFFE, URTEUD-TRÆK OG KAKAO				
0610000	i) Te	Te	<i>Camellia sinensis</i>		Tørrede blade og stilke af <i>Camellia sinensis</i> , også gærede eller på anden måde behandlet
0620000	ii) Kaffebønner ⁽⁴⁾		<i>Coffea arabica</i> , <i>Coffea canephora</i> , <i>Coffea liberica</i>		Grønne bønner
0630000	iii) Urteudtræk ⁽⁴⁾ , ⁽⁶⁾ (tørrede)				

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0631000	a) Blomster				Hele blomsten efter fjernelse af stilk og ødelagte blade
0631010		Blomster af kamille	<i>Matricaria recutita</i> , <i>Chamaemelum nobile</i>		
0631020		Blomster af hibiscus	<i>Hibiscus sabdariffa</i>		
0631030		Kronblade af roser	<i>Rosa</i> spp.		
0631040		Blomster af jasmin	<i>Jasminum officinale</i>	Hyldeblomst (<i>Sambucus nigra</i>)	
0631050		Blomster af lind	<i>Tilia cordata</i>		
0631990		Andet ⁽³⁾			
0632000	b) Blade				Hele produktet efter fjernelse af rod og ødelagte blade
0632010		Jordbærblade	<i>Fragaria</i> spp,		
0632020		Rooibosblade	<i>Aspalathus</i> spp.	Ginkgoblade	
0632030		Maté	<i>Ilex paraguariensis</i>		
0632990		Andet ⁽³⁾			
0633000	c) Rødder				Hele produktet efter fjernelse af top og vedhængende jord
0633010		Baldrianrod	<i>Valeriana officinalis</i> .		
0633020		Ginsengrod	<i>Panax ginseng</i>		
0633990		Andet ⁽³⁾			
0639000	d) Andre urteudtræk				
0640000	iv) Kakaobønner ⁽⁴⁾ (gærede eller tørrede)		<i>Theobroma cacao</i>		Grønne bønner
0650000	v) Karob ⁽⁴⁾ (johannesbrød)		<i>Ceratonia siliqua</i>		Hele produktet efter fjernelse af stængel eller krone

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0700000	7. HUMLE (tørret)		<i>Humulus lupulus</i>		Tørrede humlekopper, også humlepellets og ikke koncentreret pulver
0800000	8. KRYDDERIER ⁽⁴⁾				Hele produktet, tørt
0810000	i) Frø				
0810010		Anis	<i>Pimpinella anisum</i>		
0810020		Sortkommen	<i>Nigella sativa</i>		
0810030		Sellerifrø	<i>Apium graveolens</i>	Løvestikkefrø	
0810040		Korianderfrø	<i>Coriandrum sativum</i>		
0810050		Spidskommenfrø	<i>Cuminum cyminum</i>		
0810060		Dildfrø	<i>Anethum graveolens</i>		
0810070		Fennikelfrø	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0810080		Bukkehornfrø	<i>Trigonella foenum-graecum</i>		
0810090		Muskatnød	<i>Myristica fragans</i>		
0810990		Andet ⁽³⁾			
0820000	ii) Frugter og bær				
0820010		Allehånde	<i>Pimenta dioica</i>		
0820020		Sichuanpeber (anispeber, kinesisk peber)	<i>Zanthoxylum piperitum</i>		
0820030		Kommen	<i>Carum carvi</i>		
0820040		Kardemomme	<i>Elettaria cardamomum</i>		
0820050		Enebær	<i>Juniperus communis</i>		
0820060		Peber, grøn, hvid og sort	<i>Piper nigrum</i>	Lang peber, rosapeber	

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0820070		Vanillestænger	<i>Vanilla fragrans</i> syn. <i>Vanilla planifolia</i>		
0820080		Tamarinde	<i>Tamarindus indica</i>		
0820990		Andet ⁽³⁾			
0830000	iii) Bark				
0830010		Kanel	<i>Cinnamomum</i> spp.	Cassia	
0830990		Andet ⁽³⁾			
0840000	iv) Rødder eller jordstængler				
0840010		Lakrids	<i>Glycyrrhiza glabra</i>		
0840020		Ingefær	<i>Zingiber officinale</i>		
0840030		Gurkemeje (kurkuma)	<i>Curcuma</i> spp.		
0840040		Peberrod	<i>Armoracia rusticana</i>		
0840990		Andet ⁽³⁾			
0850000	v) Knopper				
0850010		Kryddernellike	<i>Syzygium aromaticum</i>		
0850020		Kapers	<i>Capparis spinosa</i>		
0850990		Andet ⁽³⁾			
0860000	vi) Støvfang				
0860010		Saffrankrokus	<i>Crocus sativus</i>		
0860990		Andet ⁽³⁾			
0870000	vii) Frøkapper				
0870010		Muskat-blomme	<i>Myristica fragans</i>		
0870990		Andet ⁽³⁾			

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
0900000	9. SUKKERPLANTER ⁽⁴⁾				
0900010		Sukkerroer (roden)	<i>Beta vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i> var. <i>altissima</i>		Hele produktet efter fjernelse af top og vedhængende jord
0900020		Sukkerrør	<i>Saccharum officinarum</i>		Hele produktet efter fjernelse af ødelagt plantevæv, jord og rod
0900030		Cicorierødder ⁽⁴⁾	<i>Cichorium intybus</i>		Hele produktet efter fjernelse af top og vedhængende jord
0900990		Andet ⁽³⁾			
1000000	10. ANIMALSKE PRODUKTER — LAND-DYR				
1010000	i) Væv				Hele produktet
1011000	a) Svin		<i>Sus scrofa</i>		
1011010		Muskel			Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1011020		Fedt			
1011030		Lever			
1011040		Nyre			
1011050		Spiselige slagtebiprodukter			
1011990		Andet ⁽³⁾			
1012000	b) Kvæg		<i>Bos spp.</i>		
1012010		Muskel			Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1012020		Fedt			
1012030		Lever			
1012040		Nyre			
1012050		Spiselige slagtebiprodukter			
1012990		Andet ⁽³⁾			

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
1013000	c) Får		<i>Ovis aries</i>		
1013010		Muskel			Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1013020		Fedt			
1013030		Lever			
1013040		Nyre			
1013050		Spiselige slagtebiprodukter			
1013990		Andet ⁽³⁾			
1014000	d) Geder		<i>Capra hircus</i>		
1014010		Muskel			Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1014020		Fedt			
1014030		Lever			
1014040		Nyre			
1014050		Spiselige slagtebiprodukter			
1014990		Andet ⁽³⁾			
1015000	e) Heste, æsler, muldyr og mulæsler		<i>Equus spp.</i>		
1015010		Muskel			Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1015020		Fedt			
1015030		Lever			
1015040		Nyre			
1015050		Spiselige slagtebiprodukter			
1015990		Andet ⁽³⁾			

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
1016000	f) Fjerkræ — høns, gæs, ænder, kalkuner og perlehøns, strudse, duer		<i>Gallus gallus</i> , <i>Anser anser</i> , <i>Anas platyrhynchos</i> , <i>Meleagris gallopavo</i> , <i>Numida meleagris</i> , <i>Coturnix coturnix</i> , <i>Struthio camelus</i> , <i>Columba</i> spp.		
1016010		Muskel			Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1016020		Fedt			
1016030		Lever			
1016040		Nyre			
1016050		Spiselige slagtebiprodukter			
1016990		Andet ⁽³⁾			
1017000	g) Andre husdyr			Kaniner, kænguruer, hjorte	
1017010		Muskel			Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1017020		Fedt			
1017030		Lever			
1017040		Nyre			
1017050		Spiselige slagtebiprodukter			
1017990		Andet ⁽³⁾			
1020000	ii) Mælk				Hele produktet baseret på et fedtindhold på 4 vægtprocent ⁽⁷⁾
1020010		Kvæg			
1020020		Får			
1020030		Geder			
1020040		Heste			

Kode-nummer ⁽¹⁾	Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for	Videnskabeligt navn ⁽²⁾	Eksempler på beslægtede sorter eller andre produkter, for hvilke den samme maksimalgrænseværdi gælder	De dele af produkterne, som maksimalgrænseværdierne gælder for
1020990		Andet ⁽³⁾			
1030000	iii) Fugleæg				Hele produktet, efter at skallen er fjernet ⁽⁸⁾
1030010		Kyllinger			
1030020		Ænder			
1030030		Gæs			
1030040		Vagtler			
1030990		Andet ⁽³⁾			
1040000	iv) Honning		<i>Apis mellifera</i> , <i>Melipona</i> spp.	Gelée royale, pollen, bikage med honning	Hele produktet
1050000	v) Padde og krybdyr		<i>Rana</i> spp. <i>Crocodilia</i> spp.	Frølår, krokodiller	
1060000	vi) Snegle		<i>Helix</i> spp.		Hele produktet, efter at sneglehuset er fjernet
1070000	vii) Andre animalske produkter af landdyr			Vildtlevende vildt	Kød efter fjernelse af fedt, der kan afpudses
1100000	11. FISK, FISKEVARER, SKALDYR, BLØDDYR OG ANDRE FØDEVARER AF SALT-VANDS- OG FERSKVANDSDYR ⁽⁹⁾				
1200000	12. AFGRØDER ELLER DELE AF AFGRØDER, DER UDELUKKENDE ANVENDES TIL FODER ⁽⁹⁾				

⁽¹⁾ Kodenummeret, som fastsættes ved dette bilag, tjener som klassifikation i dette og tilsvarende bilag til forordning (EF) nr. 396/2005.

⁽²⁾ Det videnskabelige navn på produkterne i kolonnen »Eksempler på individuelle produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for«, er angivet, hvor det er kendt og relevant. Det internationale nomenklatursystem for dyrkede planter er fulgt så vidt muligt.

⁽³⁾ »Andet« omfatter alle andre produkter, der ikke udtrykkeligt er nævnt under resten af koderne inden for »Grupper af produkter, som maksimalgrænseværdierne gælder for«.

⁽⁴⁾ Maksimalgrænseværdierne i bilag II og III for produktet gælder ikke for produkter eller dele af produktet, der udelukkende anvendes som ingredienser i dyrefoder, indtil særskilte maksimalgrænseværdier finder anvendelse.

⁽⁵⁾ Fra 1. januar 2017 gælder maksimalgrænseværdien også for blade af kålrabi.

⁽⁶⁾ Medmindre de er specificeret i andre produktgrupper.

⁽⁷⁾ I alle tilfælde udtrykkes maksimalgrænseværdierne i mg/kg rå mælk.

Hvis definitionen på restkoncentration er mærket som fedtopløselig (med bogstavet F), er maksimalgrænseværdien baseret på rå komælk med et fedtindhold på 4 vægtprocent; for så vidt angår rå mælk fra andre dyrearter skal maksimalgrænseværdien justeres i forhold til fedtindholdet i rå mælk fra disse dyrearter.

⁽⁸⁾ I alle tilfælde udtrykkes maksimalgrænseværdierne i mg/kg æg.

Hvis definitionen på restkoncentration er mærket som fedtopløselig (med F), er maksimalgrænseværdien baseret på hønseæg med et fedtindhold på 10 vægtprocent; for så vidt angår æg fra andre dyrearter, skal maksimalgrænseværdien justeres i forhold til fedtindholdet i æg fra disse dyrearter, hvis fedtindholdet er højere end 10 vægtprocent.

⁽⁹⁾ Maksimalgrænseværdierne finder ikke anvendelse, før de enkelte produkter er blevet opført på listen.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 213/2013**af 11. marts 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	120,3
	MA	74,5
	TN	96,9
	TR	111,0
	ZZ	100,7
0707 00 05	EG	191,6
	MA	170,1
	TR	167,5
	ZZ	176,4
0709 93 10	MA	53,0
	TR	149,2
	ZZ	101,1
0805 10 20	EG	54,2
	IL	73,3
	MA	92,7
	TN	59,6
	TR	73,8
	ZZ	70,7
0805 50 10	TR	76,2
	ZZ	76,2
0808 10 80	AR	116,3
	BR	93,6
	CL	118,1
	CN	76,1
	MK	28,7
	US	163,9
0808 30 90	ZZ	99,5
	AR	126,6
	CL	125,1
	TR	167,1
	US	191,0
	ZA	115,4
	ZZ	145,0

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2013/9/EU

af 11. marts 2013

om ændring af bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 30, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke væsentlige bestemmelser i dette direktiv i forbindelse med tilpasningen af bilag II-IX, skal vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol, jf. artikel 29, stk. 4, i direktiv 2008/57/EF.

(2) FN's konvention om rettigheder for personer med handicap, som den Europæiske Union er part i ⁽²⁾, fastsætter i artikel 3 tilgængelighed som et generelt princip og kræver i artikel 9, at deltagerstaterne træffer passende foranstaltninger til at sikre, at personer med handicap har adgang på lige fod med andre. Disse foranstaltninger, som omfatter identifikation og afskaffelse af hindringer og barrierer for tilgængelighed, gælder bl.a. for transport. I overensstemmelse med artikel 216, stk. 2, i TEUF er aftaler, som Unionen indgår, bindende for EU-institutionerne og medlemsstaterne, og direktiv 2008/57/EF — en retsakt, der henhører under den afledte EU-ret — er underlagt forpligtelserne i konventionen.

(3) I henhold til betragtning 10 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1371/2007 af 23. oktober 2007 om jernbanepassagerers rettigheder og forpligtelser ⁽³⁾ har handicappede og bevægelseshæmmede personer samme ret som alle andre borgere til fri bevægelighed, frit valg og ikke-forskelsbehandling og bør have samme mulighed for at rejse med jernbane som alle andre borgere. Jernbanevirksomheder og stationsledere

sikrer ved anvendelsen af TSI for bevægelseshæmmede personer, at stationer, perroner, vogne og andre faciliteter er tilgængelige for handicappede og bevægelseshæmmede personer. jf. forordningens artikel 21.

(4) Det er nødvendigt at tilpasse bilag III til direktiv 2008/57/EF for at indføre en eksplicit henvisning til tilgængelighed. Tilgængelighed er et væsentligt krav, der både gælder generelt for jernbanesystemets interoperabilitet og specifikt for delsystemerne infrastruktur, rullende materiel, drift og trafiktelematik for persontrafikken. Bilag III til direktiv 2008/57/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(5) Foranstaltningerne i dette direktiv berører ikke på nogen måde princippet om gradvis gennemførelse, som det fremgår af direktiv 2008/57/EF, særligt at delsystemer, der er angivet som mål i en TSI, kan gennemføres gradvist inden for en rimelig frist, og at hver enkelt TSI angiver en strategi for anvendelsen med det formål at gennemføre en gradvis overgang fra den bestående til den endelige situation, hvor overholdelse af TSI'en er generaliseret.

(6) Foranstaltningerne i direktivet stemmer overens med tilgangen vedrørende opnåelse af lige adgang ved hjælp af tekniske løsninger, driftsforanstaltninger eller begge dele.

(7) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, som blev nedsat ved artikel 29, stk. 1, i direktiv 2008/57/EF —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilag III til direktiv 2008/57/EF, der indeholder væsentlige krav, ændres som følger:

⁽¹⁾ EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2010/48/EF af 26. november 2009 om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af De Forenede Nationers konvention om handicappedes rettigheder (EUT L 23 af 27.1.2010, s. 35).

⁽³⁾ EUT L 315 af 3.12.2007, s. 14.

1. Følgende punkt tilføjes i punkt 1:

»1.6. Tilgængelighed

1.6.1. Delsystemerne »infrastruktur« og »rullende materiel« skal være tilgængelige for handicappede og bevægelseshæmmede personer på lige fod med andre ved at forebygge eller fjerne barrierer samt ved hjælp af andre relevante foranstaltninger. Dette omfatter design, konstruktion, fornyelse, opgradering, vedligeholdelse og drift af de relevante dele af delsystemerne, som offentligheden har adgang til.

1.6.2 Delsystemerne »drift« og »trafiktelematik for persontrafikken« skal indeholde de funktioner, som er nødvendige for at lette adgangen for personer med handicap og bevægelseshæmmede personer på lige fod med andre ved at forebygge eller fjerne barrierer samt ved hjælp af andre relevante foranstaltninger.«

2. Følgende punkt tilføjes i punkt 2, stk. 1:

»2.1.2. Tilgængelighed

2.1.2.1. »Infrastruktur«-delsystemer, som offentligheden har adgang til, skal være tilgængelige for personer med handicap og bevægelseshæmmede personer i overensstemmelse med punkt 1.6.«

3. Følgende punkt tilføjes i punkt 2, stk. 4:

»2.4.5. Tilgængelighed

2.4.5.1. »Rullende materiel«-delsystemer, som offentligheden har adgang til, skal være tilgængelige for personer med handicap og bevægelseshæmmede personer i overensstemmelse med punkt 1.6.«

4. Følgende punkt tilføjes i punkt 2, stk. 6:

»2.6.4. Tilgængelighed

2.6.4.1. Der skal tages passende skridt for at sikre, at driftsregler indeholder de funktioner, der er nødvendige for at sikre tilgængeligheden for personer med handicap og bevægelseshæmmede personer.«

5. Følgende punkt tilføjes i punkt 2, stk. 7:

»2.7.5. Tilgængelighed

2.7.5.1. Der skal tages passende skridt for at sikre, at »trafiktelematik for persontrafikken«-delsystemer indeholder den funktionalitet, der er nødvendig for at sikre tilgængeligheden for personer med handicap og bevægelseshæmmede personer.«

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 2014. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

3. Forpligtelsen til at gennemføre dette direktiv i national lovgivning gælder ikke for Republiken Cypern og Republiken Malta, så længe der ikke er etableret noget jernbanenet på deres område.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE 2013/124/FUSP

af 11. marts 2013

om ændring af afgørelse 2011/235/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse personer og enheder på baggrund af situationen i Iran

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 12. april 2011 vedtog Rådet afgørelse 2011/235/FUSP ⁽¹⁾.
- (2) På grundlag af en gennemgang af afgørelse 2011/235/FUSP bør de restriktive foranstaltninger forlænges indtil den 13. april 2014.
- (3) Endvidere bør der i betragtning af den alvorlige menneskerettighedssituation i Iran, opføres flere personer og en yderligere enhed på den liste over personer og enheder, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger, og som findes i bilaget til afgørelse 2011/235/FUSP.
- (4) Afgørelse 2011/235/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 2, i afgørelse 2011/235/FUSP affattes således:

»2. Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 13. april 2014. Den overvåges løbende. Den kan om nødvendigt forlænges eller ændres, hvis Rådet skønner, at målene ikke er nået.«

Artikel 2

De personer og den enhed, der er opført på listen i bilaget til denne afgørelse, tilføjes på listen i bilaget til afgørelse 2011/235/FUSP.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2013.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

⁽¹⁾ EUT L 100 af 14.4.2011, s. 51.

BILAG

Liste over de personer og den enhed, der er omhandlet i artikel 2

Personer

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
1.	RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf		Leder af Evinfængslet, udnævnt omkring juni eller juli 2012. Siden hans udnævnelse er forholdene i fængslet forværret, og der er beretninger om øget mishandling af fangerne. I oktober 2012 gik ni kvindelige fanger i sultestrejke i protest mod kränkelsen af deres rettigheder og voldelig behandling fra fængselspersonalets side.	12.3.2013
2.	KIASATI Morteza		Dommer, Ahwaz revolutionsdomstol, afdeling 4, idømte dødsstraf til de fire arabiske politiske fanger Taha Heidarian, Abbas Heidarian, Abd al-Rahman Heidarian (tre brødre) og Ali Sharifi. De blev anholdt, tortureret og hængt uden retfærdig procedure. Disse sager og manglen på retfærdig procedure er blevet omtalt i en rapport af 13.9.2012 fra FN's særlige rapportør om menneskerettighederne i Iran, i FN's generalsekretærs rapport om Iran af 22.8.12 og af en række ngo'er.	12.3.2013
3.	MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher		Ahwaz Revolutionsdomstol, afdeling 2, idømte den 17.3.2012 dødsstraf til de fem ahwaziarabere Mohammad Ali Amouri, Hashem Sha'bani Amouri, Hadi Rashedi, Seyed Jaber Alboshoka og Seyed Mokhtar Alboshoka for "aktiviteter rettet mod den nationale sikkerhed" og "fjendskab mod Gud". Dommen blev stadfæstet af Irans højesteret den 9.1.2013. De fem blev af ngo'er meldt tilbageholdt i over et år uden tiltale, tortureret og dømt uden retfærdig procedure.	12.3.2013
4.	SARAFRAZ, Mohammad	Fødselsdato: omkring 1963 Fødested: Teheran Bopæl: Teheran Arbejdsplads: IRIB og Press TV's hovedkvarter, Teheran	Leder af IRIB World Service og Press TV, ansvarlig for alle programlægningsbeslutninger. Nært knyttet til statens sikkerhedsapparat. Under hans ledelse har Press TV ligesom IRIB samarbejdet med de iranske sikkerhedstjenester og anklagere om at transmittere tvungne tilståelser fra fængslede, herunder fra den iransk-canadiske journalist og filmskaber Maziar Bahari i det ugentlige program Iran Today. Den uafhængige radio- og tv-tilsynsmyndighed OFCOM idømte Press TV i UK en bøde på 100 000 pund for at have transmitteret Baharis tilståelse i 2011, som blev optaget i fængslet, mens Bahari var ulovligt tilbageholdt. Sarafraz forbindes på denne baggrund med krænkelser af retten til retfærdig procedure og rettergang.	12.3.2013
5.	JAFARI, Asadollah		Anklager i Mazandaranprovinsen og ifølge oplysninger fra ngo'er ansvarlig for ulovlige anholdelser og krænkelser af rettighederne for bahaiere både i forbindelse med den indledende anholdelse og for at holde dem i isolation i efterretningstjenestens fængsel. Ngo'er har dokumenteret seks konkrete tilfælde, hvor retten til retfærdig procedure blev krænket, herunder i 2011 og 2012.	12.3.2013

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
6.	EMADI, Hamid Reza	Fødselsdato: omkring 1973 Fødested: Hamedan Bopæl: Teheran Arbejdsplads: Press TV's hovedkvarter, Teheran	Nyhedsdirektør på Press TV. Ansvarlig for at producere og transmittere de tvungne tilståelser fra indsatte, herunder journalister, politiske aktivister samt personer tilhørende det kurdiske og arabiske mindretal, hvilket er en krænkelse af internationalt anerkendte rettigheder til retfærdig rettergang og procedure. Den uafhængige radio- og tv-tilsynsmyndighed OFCOM idømte Press TV i UK en bøde på 100 000 pund for at have transmitteret den iransk-canadiske journalist og filmskaber Maziar Baharis tvungne tilståelse i 2011, som blev optaget i fængslet, mens Bahari var ulovligt tilbageholdt. Ngo'er har rapporteret om yderligere tilfælde af tvungne, tv-transmitterede tilståelser på Press TV. Emadi forbindes på denne baggrund med krænkelse af retten til retfærdig procedure og rettergang.	12.3.2013
7.	HAMLEBAR, Rahim		Dommer ved afdeling 1 i Tabriz revolutionsdomstol. Ansvarlig for hårde domme mod journalister, medlemmer af det azeriske etniske mindretal og fagforeningsaktivister, hvor han har anklaget dem for spionage, handlinger til skade for den nationale sikkerhed, propaganda mod det iranske regime og fornærmelse af de iranske ledere. Hans domme var ifølge rapporter i mange tilfælde ikke i overensstemmelse med retfærdig procedure og de fængslede blev tvunget til falske tilståelser. En højt profileret sag vedrørte 20 frivillige hjælpearbejdere (efter et jordskælv i Iran i august 2012), som han idømte fængselsstraffe for at have forsøgt at hjælpe ofre for jordskælvet. Retten fandt hjælpearbejderne skyldige i "medvirken til forsamlings og sammensværgelse med henblik på at begå forbrydelser rettet mod den nationale sikkerhed".	12.3.2013
8.	MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza		Leder af den revolutionære anklagemyndighed i Shiraz. Ansvarlig for ulovlige anholdelser og mishandling af politiske aktivister, journalister, menneskerettighedsforkæmpere, bahaier og samvittighedsfanger, som blev chikaneret, tortureret, forhørt og nægtet adgang til advokater og retfærdig rettergang. Ngo'er har rapporteret, at Musavi-Tabar har undertegnet retskendelser i det berygtede center for tilbageholdte nr. 100 (et mandefængsel), herunder en kendelse om tre års isolationsfængsling år af den kvindelige bahaifange Raha Sabet.	12.3.2013
9.	KHORAMABADI, Abdolsamad	Leder af den såkaldte kommission til opsporing af tilfælde af ulovligt indhold.	Abdolsamad Khoramabadi er leder af den såkaldte kommission til opsporing af tilfælde af ulovligt indhold, der er en statslig organisation, som beskæftiger sig med onlinecensur og it-kriminalitet. Under hans ledelse har kommissionen inddelt it-kriminalitet i en række upræcise kategorier, der gør det strafbart at udarbejde og offentliggøre indhold, der af regimet anses for upassende. Han er ansvarlig for bekæmpelse og blokering af en lang række oppositionelle websteder, elektroniske aviser, blogs, websteder for menneskerettighedsorganisationer samt Google og Gmail siden september 2012. Han har sammen med kommissionen aktivt medvirket til, at bloggeren Sattar Beheshti døde i fængslet i november 2012. Den kommission, han leder, er derfor direkte ansvarlig for systematiske krænkelse af menneskerettighederne, navnlig ved at forbyde og filtrere websteder for offentligheden i almindelighed og ved lejlighedsvis fuldstændigt at blokere for internetet.	12.3.2013

Enheder

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den:
1.	Center for efterforskning af organiseret kriminalitet (alias: it-kriminalitetstetskontoret eller it-politiet)	Adresse: Teheran, Iran Websted: http://www.cyberpolice.ir	Det iranske it-politi er en enhed under Den Islamiske Republik Irans politikorps, der blev oprettet i januar 2011, og som ledes af Esmail Ahmadi-Moqaddam (opført på listen). Ifølge presserapporter har politichef Ahmadi-Moqaddam understreget, at it-politiet ville slå ned på kontrarevolutionære grupper og grupper af dissidenter, som har brugt internetbaserede sociale netværk i 2009 til at fremkalde protester mod genvalget af præsident Mahmoud Ahmadinejad. I januar 2012 udstedte it-politiet nye retningslinjer for internetcaféer, der krævede, at brugerne skulle afgive personoplysninger, som caféjerne skulle opbevare i seks måneder, samt en oversigt over, hvilke websteder de havde besøgt. Ifølge bestemmelserne skulle caféjerne også installere interne tv-overvågningskameraer og opbevare optagelserne i seks måneder. Disse nye bestemmelser kan føre til etablering af en logbog, som myndighederne kan bruge til at spore aktivister eller andre, som anses for at være en trussel mod den nationale sikkerhed. I juni 2012 rapporterede de iranske medier, at it-politiet ville slå ind på en hård kurs over for virtuelle private netværk (VPN). Den 30. oktober 2012 arresterede it-politiet (efter forlydender uden arrestordre) bloggeren Sattar Beheshti for "handling rettet mod den nationale sikkerhed på sociale netværk og Facebook". Beheshti havde kritiseret den iranske regering i sin blog. Beheshti blev fundet død i sin fængselscelle den 3. november, og det menes, at han blev tortureret til døde af it-politimyndighederne.	12.3.2013

ABONNEMENTSPRISER 2013 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 300 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 420 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	910 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA